



PROJEKT ERASMUS+ GOEUROGREEN! 2019

Náš veľký projektový výmenný pobyt začal 10.11.2019 o šiestej ráno na miestnom parkovisku pri škole v Jarovciach.

Strana 12



ČAJ O PIATEJ

V posledný novembrový piatok sa „mladý“ Klub seniorov stretol pri inej príležitosti ako zvyčajne. Konal sa totiž avizovaný „Čaj o piatej“ spojený s dobrou hudbou a tancom.

Strana 5



Jarovské noviny

Číslo 4, Ročník X., December 2019, nepredajné

Noviny pre obyvateľov Jaroviec.

SV. MIKULÁŠ A NOC KRAMPUSOV



Mikuláš. Keď započujeme toto slovo, každý z nás si predstaví staršieho muža s bielou bradou, v červenom kostýme, s biskupskou čapicou a s honosnou, zakrútenou palicou. Mikuláš je známy tým, že chodí obdarúvať deti v noci z 5. na 6. decembra, kedy ho oslavujeme aj v kalendári.

pokračovanie na strane 2

INFO OD STAROSTU

Bol to ťažký rok. Pre mňa azda najťažší v mojom pracovnom živote. Byť dobrým starostom, s ktorým budú všetci spokojní a budú súhlasiť, je asi nemožné, ale snažím sa k tomu aspoň priblížiť a naplniť čo najviac ciele, s ktorými som sa uchádzal o vašu dôveru. Bol to aj rok, keď som sa musel naučiť povedať nie.

Strana 6

ČO SA STALO AJ NE-STALO V HASIČSKOM ZBORE

My, jarovskí hasiči, si na budúci rok 2020 pripomíname 130. výročie založenia Dobrovoľného hasičského zboru. Sme najstarší spolok v Jarovciach. Ochrana pred požiarmi zamestnávala našich predkov v minulosti, a má svoje opodstatnenie ...

Strana 11

OBSAH:

STRANA 2 - 5

- NA ÚVOD
- SV. MIKULÁŠ A NOC KRAMPUSOV
- KALENDÁR PODUJAŤÍ
- ČAJ O PIATEJ

STRANA 6 - 9

- INFO OD STAROSTU
- ODPOČET PRÁCE
- BASBARITENORI

STRANA 10 - 11

- HASIČSKÝ ŠPORT
- ČO SA STALO AJ NESTALO V HASIČSKOM ZBORE

STRANA 12 - 13

- GOEUROGREEN! 2019
- Z ROKOVANIA MIZ

STRANA 14 - 17

- MC LUSKÁČIK
- ERASMUS+: TOOLS FOR FUTURE
- Z RODINNÝCH ARCHÍVOV ...

STRANA 18 - 19

- SPOMIENKA NA KAROLA MAÁŠZA

STRANA 20 - 21

- AKTIVITY KLUBU SENIOROV
- DUCHOVNÉ SLOVO
- SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

STRANA 22 - 24

- SKVELÝ FUTBALOVÝ TURNAJ
- SÚŤAŽ VO VARENÍ GULÁŠU
- PRÁVNÁ PORADŇA
- ŠPORT: FUTBAL

Na úvod



„Dobrý národ je v Jarovciach, len ho musíš viesť, musíš byť kormidelník.“ Takto začal odpoveď na otázku o tom, akí sú Jarovčania, pán Karol Maász. Bolo to v rámci rozhovoru pre Jarovské noviny pred šiestimi rokmi a tieto slová sa mi pravidelne vynárajú v hlave.

Starostoval v Jarovciach 6 rokov. Vtedy sa tomu hovorilo predseda Miestneho národného výboru. Bolo to od roku 1964 do 1970 kedy odišiel na vlastnú žiadosť, lebo do strany vstúpiť nechcel a časy boli také.

Je až symbolické, že ocenenie od mestskej časti dostal práve v roku, keď si pripomíname 30 rokov od nežnej revolúcie. V septembri bol ako prvý jednotlivec uvedený do Jarovskej siene slávy. Priznám sa, že s myšlienkou vzniku siene slávy som sa pohrával už asi tri roky. Od začiatku som uvažoval nad jeho menom a ani na chvíľu som nezapochoval, že práve on by mal byť prvým oceneným. Keď som pred letom na komisii kultúry povedal, aby sme každoročne niekoho ocenili, uviedol som zároveň aj meno Karol Maász a nikto z členov komisie nepochyboval, že on si to zaslúži.

Dnes už Karčí báči nie je medzi nami a ja som veľmi rád, že som mu ešte počas života mohol odovzdať ocenenie a povedať, čo pre Jarovce znamená. Tabuľa, ktorá bude umiestnená vo vestibule kultúrneho domu - ktorý bol postavený práve za jeho éry - nám bude pána Karola Maásza stále pripomínať.

Blížia sa vianočné sviatky a nový rok. Skúsme ho všetci prežiť tak, aby nás za naše správanie a skutky mali ľudia tak radi, ako práve Karol Maász.

Želám všetkým príjemné sviatky v kruhu svojich blízkych.

Jozef Uhler
vydavateľ Jarovských novín

SV. MIKULÁŠ A NOC KRAMPUSOV



(pokračovanie z prvej strany)

Vždy ráno 6. decembra si každý nájde, či už najmladší alebo aj starší, odkaz od Mikuláša v podobe balíčka so sladkosťami a ovocím. Ak sme boli zlí a neposlušní, Mikuláš nám to môže naznačiť dokonca cibulou alebo čiernym uhlím. Preto by sme sa mali snažiť po celý rok byť dobrí, slušní a nápomocní svojmu okoliu a rodine.

Mikuláš hrá v našej obci veľmi dôležitú úlohu, keďže miestna farnosť i mestská časť sú zasvätené práve tomuto svätci. Preto aj Mikuláša v čase druhej adventnej nedele oslavujeme niekoľkokrát, lebo je jeden z dôležitých symbolov Jaroviec. Mikuláš navštevuje materskú školu spolu so základnou školou, prichádza tiež do kostola, a okrem toho navštevuje každoročne všetkých občanov pred domom kultúry. Tento rok nás navštívil dokonca dvakrát počas jedného dňa. To bol príklad jeho dobrosrdečnosti, že chce vyhovieť každému a obdarovať všetkých.

7. december 2019 sa niesol v duchu Mikulášskeho dňa, ktorý bol zodpovedne pripravovaný už od septembra tohto roku. Na organizácii tejto kúzľnej udalosti pracovalo dobrovoľne viac ako 50 ľudí. Úžasné kostýmy, ktoré

sa nám podarili získať vďaka sponzorom a grantom, osviežili celý program, ktorý vyzeral opäť o triedu lepšie. Dôležité bolo myslieť na každý jeden detail, o čo dbala aj komisia kultúry. Vďaka spoločnej práci sa nám podaril prvý príchod Mikuláša na

konskom poboze. Prvý príchod bol naplánovaný o 16:30, kedy prišiel sv. Mikuláš v sprievode svojich anjelikov, aby obdarovali našich najmenších spoluobčanov. Sprievod sprevádzala atmosférická hudba, ktorá umocnila zážitok. Deti i dospelí sa už



nemohli dočkať a hneď ako sa otvorili brány do Mikulášskej izbičky, vzápätí bola obkolesená horlivými defúrencami, ktoré chceli Mikulášovi zarecitovať básničku, riekanku, či zaspievať krátku pesničku. Menej odvážni si sadli bradatému mužovi len na kolienko a s malou dušičkou sa porozprávali alebo odfoťili na pamiatku. Keď Mikuláš porozdával všetkým maličkým balíčky, zazneli zvony do kostola, kam Mikuláš odišiel. Túto chvíľu využili Krampusi, ktorí začali svoj príchod oznamovať ohňostrojmami z protiahlych strán. Tento rok totiž putovala legenda o vzbure Krampusov, ktorí sa rozdelili na dva klany. Vzburu mali čerti dohodnutí v čase o 18:00. Krampus, ako každý rok, začal temným prológom, ktorý mal prítomných poslucháčov uviesť do deja. Po prológu už začali dymiť dymovnice a červené ohne vzplanuli. „Vzbura Krampusov začína!“ Uviedol rozprávač. Krampusi vstúpili do ohrady, predstavujúcej arény. Z hornej strany prichádzali pôvodní čerti, ktorí povstali proti vzbúrencom. Aby sa predstavili publiku, prešli

sa po obvodě ohrady. Ihneď ako prišli na svoje miesto, zaznel roh oznamujúci príchod vzbúrencov. Každý mal v kletke svojho šampióna, ktorý reprezentoval daný klan. Medzi klanmi to iskrilo najmä vtedy, keď sa vzbúrenci predstavovali publiku a išli okolo svojich nepriateľov. Keď sa prešli po obvodě arény aj vzbúrenci, z kletky vyšiel ich šampión. Utvoril sa kruh Krampusov a v strede bojovali šampióni. Neskôr chceli čerti pomôcť svojim šampiónom a z kruhu sa stal chaos, ktorý znázorňoval ich konflikt. No ale ako hovorí slovenské príslovie, kde sa dvaja bijú, tretí zvíťazí. Odrazu sa na streche kultúrneho domu objavil Anjel, ktorý oznamoval trumpetou príchod anjelov a Mikuláša. Hneď ako anjel splnil svoju úlohu, premenil sa na hviezdu a vyletel naspäť na oblohu. Ako zazneli tóny nebeskej trúbky, Krampusi stratili svoju silu, ktorá bola ich súčasťou. To využili anjeličkovia, aby ich pochytili a uväznili. Jeden z Krampusov, ktorý bol odolný voči tónom trúbky, sa snažil ujsť druhou stranou, no tam už stáli naši





známi ochrancovia – archanjeli Michael a Gabriel. Za nimi stál svätý Mikuláš. Obrovský krampus sa odvážil prebojovať cez archanjelov, ale tí s ním viedli ukrutný boj. Keď už strácali silu, Mikuláš využil svojej svätej moci a buchol o zem palicou, ktorá skrotila Krampusa, a neviditeľnými lasami stiahla k zemi. Po súboji svetlých a temných síl sa všetci odobrali do Mikulášskej izby, kde sme videli, že Krampusi sú skrotení a dobro opäť víťazí nad zlom.

V mene všetkých organizátorov a miestneho úradu by som veľmi rád poďakoval ľuďom, ktorí na tomto kultúrnom podujatí dobrovoľne pomáhali. Medzi nich patria aj účinkujúci, s ktorými sme program dôsledne nacvičovali. Ďalej chcem poďakovať

hasičom, poslancom, starostovi, moderátorovi a jednoducho všetkým, čo pomohli. Nesmieme zabudnúť na sponzorov a darcov, ktorých tento rok bolo opäť hojne, a vďaka nim sa dokážeme posúvať dopredu s kostýmami, s programom i technológiou. Ďakujeme každému jednému, komu sme zaklopali na dvere s prosbou o pomoc. Z Jaroviec sa stáva v tento večer pútnické miesto, ktoré prichýli mnoho nadšencov Mikuláša a Krampusov z okolitých dedín i miest. A aj vďaka tomuto máme motiváciu pracovať ďalej, aby ľudia mohli hovoriť o Jarovciach v dobrom. Aby mohli pochváliť čo tu robíme, ako sa dokážeme spojiť pre dobrú vec a tak reprezentovať našu mestskú časť. Buďme inšpiráciou pre ostatných tak,



ako boli kedysi nám naši starí rodičia, ktorí v nepriaznivej dobe dokázali postaviť dom kultúry, zrekonštruovať kostol, či postaviť základnú školu. Dnes máme priaznivú dobu a úplnú slobodu, preto by sme to mali využiť vo

svoj prospech, aby sme mohli všetci spoločne rásť a napredovať. Ešte raz, Ďakujeme.

Mário Németh
foto: Nina Kováčsová,
Jana Kubinová



KALENDÁR PODUJATÍ

- 21. 12. 2019 o 17:00 Vianočný koncert** v Čunove, kostol Sv. Michala (folklórny súbor Črip - Devínska Nová Ves, Mušský spevácky spolok - Jarovce, Tamburaški orkestar Konjic, Miniljuljanka)
- 22. 12. 2019 o 17:00 Vianočný koncert** v Jarovciach, kostol Sv. Mikuláša (folklórny súbor Črip - Devínska Nová Ves, Mušský spevácky spolok - Jarovce, Tamburaški orkestar Konjic, Miniljuljanka)
- 28. 12. 2019 Štefanská zábava** v DK Jarovce o 20:30 (hrá skupina Delivery)
- 29. 12. 2019 o 17:00 "Miho se mora ženit"** divadelné predstavenie jarovského ochotníckeho divadla v DK Jarovce (v chorvátštine)

PREHĽAD PLESOVEJ SEZÓNY V JAROVCIACH

- 11. 01. 2020 Poľovnícky ples** (hrá skupina Meteor, vstupenky 0903215942)
- 25. 01. 2020 Ples športovcov** (hrá skupina Delivery, vstupenky vypredané)
- 08. 02. 2020 Chorvátsky ples** (hrá skupina Koprive, vstupenky 0903935402)
- 22. 02. 2020 Hasičský ples** (hrá skupina Meteor, vstupenky 0903178066)
- 25. 02. 2020 Fašiangová zábava Červeného kríža** (hrá skupina Meteor, vstupné dobrovoľné)

ČAJ O PIATEJ

V posledný novembrový piatok sa „mladý“ Klub seniorov stretol pri inej príležitosti ako zvyčajne. Konal sa totiž avizovaný „Čaj o piatej“ spojený s dobrou hudbou a tancom.

Klub seniorov prišiel s myšlienkou zaviesť tradíciu usporadúvania takéhoto podujatia u nás, čo sa stretlo s pozitívnym ohlasom všetkých seniorov. V minulosti to boli práve vychýrené „čaje“, pri ktorých sa stretávali a zoznamovali mladí ľudia. Ved' kto by si rád nezaspomínal na tie časy dávno alebo nedávno minulé a na známe hity tej doby, keď sme boli ešte mladší? Naša „jubilujúca“ jarovská hudobná

čerštie, napiekli a pripravili aj stoly v sále... Na pripravované podujatie sa všetci tešili. Na začiatku stretnutia seniorov zaznelo ešte pred hlavným programom večera niekoľko návrhov na možnú ďalšiu činnosť Klubu. Ponuka na prednášky s historickou tematikou sa stretla so záujmom mnohých seniorov. Prednášky sa odštartujú už v januári. Pri stole sme sa rozprávali aj o spoločnej návšteve Slovenskej filharmónie, a to koncertu Symfonického orchestra pri príležitosti osláv 100. výročia založenia Konzervatória v Bratislave. Vypočuli sme si vtedy diela Suchoňa a Dvořáka v podaní



kapela Melodia s týmto návrhom ihneď súhlasila. Dohodol sa termín a akcia sa mohla začať pripravovať. Ruku k dielu dobrovoľne priložilo aj niekoľko členov Klubu. Zaobstarali ob-

zboru Konzervatória a spevákkeho zboru Technik STU. Očaril najmä úžasný Dalibor Jenis, ktorý tiež zavinšoval k storočnici. V decembri nás čakajú ešte dve kultúrne podujatia - Vianočný



koncert SF a veselohra Gogolovho Revizora v Astorke. Keď nastúpili na pódium hudobníci z Melodie, tak téma kultúry pri stole skončila a už sme len počúvali známe pekné piesne a dobre sa pri nich bavili. Keďže „čaje“ sú spojené hlavne s tancom, nebolo tomu inak ani tento večer. Seniori sa roztancovali a myslím si, že aj hudobníci z nestarnúcej Melodie si to užívali spolu s nami... Na čaj sa prišiel pozrieť aj náš pán starosta Uhler a nejaký ten čas v našej spoločnosti aj pobudol a bavil sa s nami. Roztancovaní seniori vytvorili v sále aj tancu-

júceho a spievajúceho hada, ktorý sa rezko predieral medzi stoly. Všetci sa v ten večer dobre cítili a bavili. A to bol účel tejto skutočne vydarenej akcie, ktorá by sa bez výbornej muziky jarovskej kapely Melodia konať nemohla...

Pevne veríme, že aj v budúcom roku takýchto príjemných „Čajov o piatej“ bude viac a prídu aj ostatní seniori, ktorí sa z rôznych príčin na ňom nemohli zúčastniť.

Kristína Kernová



INFO OD STAROSTU: PEŇAZÍ JE VŽDY MÁLO, ALE ROBÍME ČO SA DÁ

Bol to ťažký rok. Pre mňa azda najťažší v mojom pracovnom živote. Byť dobrým starostom, s ktorým budú všetci spokojní a budú súhlasiť, je asi nemožné, ale snažím sa k tomu aspoň priblížiť a naplniť čo najviac ciele, s ktorými som sa uchádzal o vašu dôveru. Bol to aj rok, keď som sa musel naučiť povedať nie. To je jedna z najťažších vecí, ale starosta, ktorý rešpektuje záujmy všetkých, aj zákony, a nie vzájomné sympatie, sa to musí naučiť. Mali ste mnohé očakávania a dávali ste nám veľa podnetov. Mnohé sme splnili, ale máme čo robiť aj v ďalších rokoch. Prednedávnom som si pozrel sľuby, ktoré sme vám s kandidátmi na poslancov dali na jeseň 2018 a milo ma prekvapilo, že väčšinu sľubov sme buď už splnili, alebo sme na dobrej ceste k ich splneniu. Najmä stavebné projekty, ktoré si vyžadujú vypracovanie dokumentácie, stavebné povolenie a získanie množstva peňazí na realizáciu, sú časovo veľmi náročné. Príkladom je cyklochodník alebo budova novej škôlky. To sú behy na dlhé trate a my si nemôžeme dovoliť prestoj. Cítim povinnosť prezentovať vám súhrn vecí, ktoré sme pre vás za rok urobili. Je to môj prvý odpočet vo funkcii starostu. Mnohokrát ste to už odo mňa počuli alebo čítali, ale chcem to zopakovať znova. Veľká vďaka patrí našim poslancom za veľmi dobrú spoluprácu, bez ktorej by sme nedokázali pracovať tým tempom, ktoré máme. Smutne pozerám na niektoré mestské časti, kde sa poslanci rozdeľujú na tábory a nevedia nájsť spoločnú reč so starostom. U nás toto neexistuje. Máme často rôzne názory, ale zatiaľ vždy sme našli riešenie bez náznaku kriku či osočovania. Toto je niečo, čo si mimoriadne cením.

Verím, že ste spokojní aj s fungovaním nášho miestneho úradu. Za rok došlo k drobným zmenám v obsadení. Máme o jedného administratívneho zamestnanca menej a po novom roku budeme mať o jedného zamestnanca viac v teréne, aby sme mali krajšie a udržiavanejšie verejné priestranstvá. Našu dlhoročnú kultúrnu referentku Terku Wolfovú, ktorá odchádza do dôchodku, vystrieda Mário Németh, ktorého väčšine ľudí netreba predstavovať. Terke a všetkým zamestnancom úradu týmto ďakujem za dobrú spoluprácu.

Naša práca je založená na komunikácii a nie vždy je to jednoduché. Sme ľudia a máme svoje dobré dni, ale i tie horšie. Určite sa niektorým z vás stalo, že ma zastihli raz v dobrej nálade a inokedy v zlej. Je to prirodzené a vy viete, že aj keď som sa vám v horšej nálade nedokázal venovať podľa vašich predstáv, vaše požiadavky



som väčšinou naplnil. Ďakujem vám za zhovievavosť. Čaká nás ďalší rok a nech si nahovárame čokoľvek, realita bude taká, že nebude ľahší ako predošlý rok. Tak si držíme palce.

Kôstkovej ulici sme dali novú tvár

Trvalo to trochu dlhšie ako sme plánovali, ale výsledok stojí za to. Namiesto poprepadávej ulice je dnes nová pekná a pohodlná cesta. Namiesto hrboľatých chodníkov s rozbitými obrubníkmi máme dnes zrekonštruované chodníky po oboch stranách vrátane obrubníkov, ktoré sú šetrné k autám. Miesto ostalo aj na zeleň a Kôstkova ulica je prvá v Jarovciach, kde je parkovací pás „vyznačený“ stromami. Keď sa na jar zazelenajú, bude ulica naozaj taká ako sa na toto storočie patrí.

Sľúbili sme to obyvateľom Kôstkovej ulice a môžeme sa pustiť do ďalších ulíc.

Cesta do školy má nový povrch a je bezpečnejšia

Počas leta sme odklonili chodník na Trnkovej ulici, ktorý natoľko zužoval cestu, že protiidúce autá sa vyhýbali jazdou po chodníku. Bolo to mimoriadne nebezpečné najmä ráno, keď je tam veľa áut a tiež detí na chodníku.

Prednedávnom sme zabezpečili aj nový asphaltový povrch na tomto úseku cesty. Chodci na chodníku sú bezpečnejší a autá prejdú bez kľúčovania.

MÁME UŽ AJ MULTIFUNKČNÉ IHRISKO

Počas zimného obdobia sme vždy hľadali možnosti na tréningovanie našich mladých futbalistov. Na mokrom ihrisku sa hrať nedá a terén je väčšinu zimy nespôsobilý. Na jar sme vám sľúbili vybudovanie multifunkčného ihriska a dnes je už v prevádzke. Umelá tráva, LED osvetlenie, odvodnenie a bočné ochranné siete umožnia našim mladým športovcom a aj základnej škole využívať multifunkčné ihrisko takmer po celý rok. Ihrisko je prispôsobené na futbal, nohejbal a volejbal.



ÚRAD VLÁDY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ODPOČET PRÁCE ZA PRVÝ ROK

DOPRAVA

- **Cyklotrasa Jarovce – Kittsee** – máme štúdiu realizovateľnosti
- **Cyklotrasa Jarovce – Rusovce** – máme projekt pre stavebné povolenie a pracujeme na získaní stavebného povolenia
- **Nová zastávka MHD** Jarovce v smere do mesta (hl. mesto)
- **Výmena povrchu Jantárovej ulice** (hl. mesto)
- **Rekonštrukcia Kôstkovej ulice** vrátane chodníkov
- **Výmena povrchu Trnkovej ulice** pri škole a prekládka chodníka

VEREJNÉ OSVETLENIE

- **Realizácia VO na predĺženej časti Mandľovej ulice**
- **Realizácia VO na časti Trnkovej ulice** (už je osvetlená celá)
- **Osvetlenie priechodu pre chodcov** pri miestnom úrade

ŠKOLSTVO

- Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie na **novú materskú školu** (bývalé staré jasle), pracujeme na získaní stavebného povolenia
- **Modernizácia kuchyne** školskej jedálne (konvektomat, varný kotol, elektroinštalácia)
- Odkanalizovanie základnej školy

ŠPORT

- **Multifunkčné ihrisko** s umelou trávou v areáli TJ (futbal, volejbal, nohejbal)
- Vyčistenie priestoru okolo plotu areálu TJ
- **Nový plot** na severnej strane areálu TJ

VEREJNÉ PRIESTRANSTVÁ A ZELEŇ

- **Modernizácia techniky** na letnú aj zimnú údržbu
- Vodozadržné opatrenia a **revitalizácia parčíka** na Kôstkovej ulici
- **Výmena južného plotu na cintoríne**

VEREJNÉ BUDOVY

- **Rekonštrukcia Kultúrneho domu** (parkety, klimatizácia, maľovanie, núdzové osvetlenie, nová elektroinštalácia, rekonštrukcia zadného vchodu na javisko, oprava kovaní na oknách, oprava časti strechy)
- **Modernizácia kuchyne KD** (konvektomat, chladničky)

INÉ

- **Začatie obstarávania územného plánu zóny** Jarovce – sever (prieskumy, rozbery a zadanie)
- **Mobilná aplikácia** pre informovanie obyvateľov Bratislava – Jarovce



REVITALIZÁCIA HISTORICKEJ KOPANEJ STUDNE V ČUNOVE

Aj vďaka získanej **dotácii vo výške 3000,- €** z Bratislavskej regionálnej dotačnej schémy na podporu životného prostredia a rozvoja vidieka **Bratislavského samosprávneho kraja** sa mestskej časti Bratislava-Čunovo podarilo zrevitalizovať v centrálnej zóne umiestnenú historickú kopanú studňu, ktorá bola takmer 60 rokov ukrytá pred zrakmi ľudí. Odborne vyčistená a vybudovaná nadzemná časť spoločne s doplnením prvkov drobnej architektúry tak prispeje k skrášleniu okolia, ktorý vytvorí pre obyvateľov, návštevníkov a cykloturistov príjemný, estetický a funkčný priestor pre oddych.



Bratislavský
samosprávny
kraj

POMOC, KTO MI POSTRÁŽI DIEŤA?

Rodičia, poznáte to, niektorí z času na čas, iní pravidelne, potrebujete postrážiť svoje dieťa a nevíete na koho sa obrátiť. Práve vám, ktorí sa kvôli pracovným alebo iným povinnostiam nemôžete svojim potomkom venovať, ponúka opatrovateľské služby Centrum pre flexibilnú starostlivosť o deti Kids Point.

V Kids Pointe sa deťom venujú profesionálne vychovávateľky, ktoré program prispôbujú veku dieťaťa, dĺžke jeho pobytu v centre a iným špecifickým podmienkam jednotlivých detí. Celý koncept je postavený na plnohodnotnom využití času dieťaťa. To počas pobytu napríklad pracuje na projektoch na školské vyučovanie, tvorí v kreatívnych dielničkách, venuje sa športovým aktivitám. FLEXI opatrovanie je určené pre deti od 3 do 10 rokov. Využívať ho môžete od pondelka do piatku, aj počas sviatkov a prázdnin, vždy v čase od 9.00 h do 19.00 h, je však potrebné opatrovanie dohodnúť vopred. Program FLEXI opatrovania je otvorený aj pre deti so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami. Keďže program získal grantovú podporu, cena služieb je zvýhodnená. Prínosom pre starostlivých rodičov sú aj dlhoročné skúsenosti rodinného centra v práci s deťmi a využitie celej škály jeho doplnkových služieb.

Všetky potrebné informácie nájdete na našom webe www.kidspoint.sk



MINISTERSTVO PRÁCE,
SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

FLEXI OPATROVANIE



9.00 - 19.00

3 € / hodina

**Deti
3 - 10 rokov**

Aj pre ŠVVP

**Odborný
personál**



BASBARITENORI



Hudobná formácia Basbaritenori zahrala 22. novembra 2019 svoj prvý koncert v rodnej obci dvoch jej členov, v Jarovciach, v kultúrnom dome. Už prvý vstup do sály kultúrneho stánku príjemne prekvapil. V strede sály pózoval vysvietený kovový stage s reflektormi a ozvučením a pripravené hudobné nástroje pre hudobníkov. Stoličky boli premyslene usporiadané v štyroch výsekoch a v predných radoch boli na zemi rozprestreté koberce s pohovkami. Aj pódium malo svoju galériu s pohovkou a sedadlami. Na dianie v hudobnej zóne mal každý dobrý výhľad...

Hudobná skupina Basbaritenori sa prvotne sformovala v roku 2006, a to pri príprave muzikálu „Coming home“ v Rakúsku okolo speváka Williho Resetaritsa ako

a-capella formácia. Basbaritenori v súčasnosti vystupujú v zložení Tome Jankovič, Peter Tyran, Palček Malý, Ruben Gludovatz a Willi Resetarits, ktorý v ten večer nebol práve prítomný. Koncom septembra 2018 im pred rokom vyšlo prvé CD - Hometown records, ktoré pokrstili v Chorvátskom centre vo Viedni. CD obsahuje tradičné chorvátske melódie a texty z oblastí Gradisca (Burgenlandu), ale v svojskej inovatívnej interpretácii kapely. Skupina má za sebou veľa vystúpení aj na zahraničných festivaloch. Sála bola plne obsadená. Prišli aj obdivovatelia a rodinní príslušníci Basbaritenorov z blízkeho Burgenlandu. Na vystúpení sa hovorilo štyrmi jazykmi - gro v chorvátčine, s vyšperkovaným

tlmočením Tomeho Jankoviča a Paľka Malého, v nemčine mal hlavné slovo Peter Tyran, ale aj Tome, angličtina a nemčina znela hlavne z úst Rubena. Večerom znela samozrejme aj slovenčina. Proste spleť niekoľkých jazykov súčasne, a v tom bolo to čaro. Vtipné komentáre a prekážky zazneli hlavne z úst Tome Jankoviča a Petra Tyrana - rodení showmani s nevyčerpatelnou energiou a úplnou samozrejmou. Úžasný bol hudobný súzvuk týchto štyroch hlasov v tóninách basu, barytónu a tenoru. Chlapci zahrli mnoho známych a aj nových piesní, častokrát podfarbené jazzom. Zazneli skladby Drago Srdce Rožica, Okolo Ivanjca, Projdi Vilo, skladby Olivera Dragojeviča, ktoré publikum zbožňuje,

a mnoho ďalších. Pri skladbe Ja sam Junak sme sa dozvedeli, že táto ľudová pieseň je známa aj inde, dokonca je svetová... Zaznela aj v repertoári známeho rakúskeho speváka Rainharda Fendricha, či anglického speváka Erica Claptona. Samozrejme ide o vtipné prevedenie tradičnej gradiscanskej skladby použitej v melódiách týchto veľikánov. V prestávke sa účinkujúci, ale aj návštevníci koncertu, občerstvili v bare, kde podávali aj výborné kanapky. Koncert pokračoval v druhej časti hlavne skladbami s venovaním. Krásnu skladbu o mesačnom svite venoval Palček v slovenčine svojej manželke, Tome venoval zas skladbu domácemu MJD a skladbu Terezka zaspievali všetci chlapci pre Palčekovu mamu. Spoločnú pieseň venovali aj priateľom z Coffeshoc Company, v ktorej Filip pôsobí. Dve krásne skladby zazneli v nemčine aj v podaní Rubena a jeho gitary. Úžasná hudba a text bol skomponovaný práve ním. Na koncerte sa zúčastnili všetky vekové kategórie. Obdivovala som babičku z Burgenlandu sediacu predou mnou, vek tak okolo 85 - 90, ako spievala s plným nasadením s chlapcami. Hlavne keď spievali o „majke“. Koncert snímala aj televízia ORF. Obecenstvo dlho aplaudovalo a ďakovalo za krásny hudobný večer. Bol to jednoducho hudobný bonbónik a potešili by sme sa, keby nasledoval v budúcnosti aj ďalší... Všetci boli nadšení... Skvelý večer, krásny umelecký zážitok so skvelými hudobníkmi!

Kristína Kernová





HASIČSKÝ ŠPORT V JAROVCIACH

Ahojte, rok 2019 sa pomaly blíži ku koncu a preto by sme Vám chceli v skratke porozprávať príbeh o našej hasičskej sezóne. Chceme vám priblížiť ako prebehlo leto našimi očami a ukázať, že reprezentácia Jaroviec je pre nás veľká česť, no zároveň zodpovednosť.



Našu sezónu by sme mohli rozdeliť do dvoch celkov, prvá časť sa bude venovať ligovej sezóne a druhá polka je zameraná na previerky pripravenosti a zároveň postupové kolá na Majstrovstvách SR DPO.

Západoslovenská hasičská liga a jarovské družstvá

8.6.2019 sa všetko oficiálne začalo – odštartovalo 1. kolo

Západoslovenskej hasičskej ligy, ktorej sme oba tímy účastníkmi. Začiatok sezóny vyzeral veľmi sľubne, oba tímy – muži aj ženy, sa držali na popredných priečkach. To dodávalo všetkým energiu a rozhodli sa dať do tejto sezóny všetko a ešte aj niečo na viac. Každý víkend nás čakala súťaž, kde tímy z celého západného Slovenska medzi sebou nekompromisne súperili. Mužská zložka tímu ochotne pomáhala dievčatám s tréningami,

nakoľko dievčatá niektoré práce sami nezvládajú... spoločne pripravovali dráhu, chystali sa svedomito na každý súťažný víkend. Starší a skúsenejší členovia tímu vysvetľovali a ukazovali ako čo urobiť, aby všetko bolo ako má. Keďže sa túto sezónu v ženskom tíme ukázalo pár nových rúk, zaučenie a zopakovanie padlo každému vhod. Súťaže pomaly ubiehali, prelínali sa jedna za druhou, skóre sa menilo každým víkendom. Sezóna sa ráznym tempom blížila ku koncu. Ani sme sa nenazdali a prišla posledná súťaž. Dievčatá aj chalani bojovali vo svojich kategóriách medzi druhým a tretím miestom. Bohužiaľ ani jednému tímu sa v poslednom kole nezadarilo. Chalani skončili s 135 bodmi na hrdom 4. mieste s rovnosťou bodov s tretím Polným Kesovom, dievčatá so 45 bodmi na 3. mieste. Toto umiestnenie je však v konečnom dôsledku výborné... V mužskej kategórii je celkovo 16 družstiev a v ženskej 6. Mužom sa vďaka ich umiestneniu podarilo dostať na Slovenský Superpohár

v hasičskom športe, na ktorom sa každoročne zúčastňujú TOP tímy zo všetkých hasičských lig na Slovensku. Bohužiaľ, možno aj vďaka viacerým zraneniam v tíme, sa im v Deň D nezadarilo získať pódiové umiestnenie. Skončili v prvej 15tke z vyše 40 družstiev.

Postupové kolá na Majstrovstvách Slovenska Dobrovoľnej požiarnej ochrany

Začiatkom sezóny sa taktiež konalo okresné a krajské kolo dobrovoľnej požiarnej ochrany, z ktorých sa postupovalo na majstrovstvá Slovenska DPO. Z okresného kola sa na krajské prebojovali aj muži aj ženy, čo znamenalo viac tréningov, viac úsilia, viac snahy a rozhodne sa na krajskom kole. Po posilnených tréningoch a náročných súťažiach prišlo to čo nikto nečakal... Ženy na krajskom kole vyhrali a tak postúpili na Majstrovstvá Slovenska. Padali slzy šťastia v hromadnom objatí, ktoré prehlušovali len šťastné výkriky dievčat s prísľubom



bojovať a vyhrať. Keďže MSR DPO sa behajú v inom duchu ako ZSHL, nastala otázka - Kde budeme trénovať? ihrisko nebolo dostatočne vybavené a taktiež sme sa oň delili s inými športovcami. Ako najvhodnejšie nám prišlo atletické ihrisko v Rači na Mladej Garge, a tak sme sa každý týždeň s náradím a veľkým odhodlaním pobrali trénovať tam. Čas plynul a deň plný obáv a nervozity nastal. Aby sme mohli vzorne reprezentovať našu mestskú časť nám náš p. starosta dal vyrobiť krásne čierne tričká s logom obce Jarovce, za čo mu oba tímy veľmi pekne ďakujeme. A tak sme spoločne vyrazili, odhodlaní čeliť nástrahám a triumfovať. Každá z dievčat vedela čo má robiť, s priáním, aby všetko dopadlo dobre, vložili do toho všetko čo mohli. A zrazu... bol koniec, útok skončil, štafeta bola odbehnutá. Prišiel čas vyhodnotenia. Diev-



čatá s piskotom oslavovali 3. miesto v SR, zatiaľ čo im chlapci gratulovali a objímali ich. No netreba zaspáť na vavrínoch, súťaže išli ďalej. Keď sa odohrávala súťaž v Jarovciach, starosta si pre nás pripravil prekvapenie. Dostali sme d'akovné plakety so

spoločnou fotkou. Dievčatá boli milo dojaté.

Momentálne sme jediné súťažne aktívne hasičské družstvo v Bratislave. Tento šport je v bratislavskom kraji veľmi slabopodporovaný a tak je náročné

získať akékoľvek formy podpory. O to viac si vážime akúkoľvek pozornosť. Od Radoslava Urdoviča - Požiarna bezpečnosť ženská zložka dostala krásne zelenkasté bundy s hrdým nápisom Jarovčanky, za čo veľmi pekne ďakujeme. Taktiež ďakujeme nášmu starostovi a poslancom za silnú podporu, ktorú cítime z ich strany a všetkým, ktorí akokoľvek prispievajú k nášmu kolobehu. Taktiež fanúšikom, ktorí na nás mysleli, držali nám palce, a chodili nás povzbudzovať. Veríme, že budúca sezóna bude minimálne taká úspešná ako tohtoročná. My samozrejme cez sviatky nezaháľame a chystáme sa na zimnú prípravu. Všetko dobré do Nového roka a DOVIDENIA ♥

družstvá žien a mužov

ČO SA STALO AJ NESTALO V HASIČSKOM ZBORE

My, jarovskí hasiči, si na budúci rok 2020 pripomínáme 130. výročie založenia Dobrovoľného hasičského zboru. Sme najstarší spolok v Jarovciach. Ochrana pred požiarmi zamestnávala našich predkov v minulosti, a má svoje opodstatnenie v našich podmienkach. Pomáhame v Jarovciach, kde je to potrebné, staráme sa o techniku, o výcvik, reprezentujeme našu mestskú časť. Naše družstvá trénujú aj súťažia v areáli TJ, v zime aj v telocvični Základnej školy. Novú perspektívu prináša plánovaná bežecká dráha v areáli základnej školy. Hasičská štafeta, či detská štafeta CTIF, by mohli dostať nový kabát a možno aj podnietiť väčší záujem.

Zo 17 mestských častí je v Bratislave 10 zborov a ako jedni z mála máme družstvo žiakov. Na okresnom kole hry Plameň v júni v Čunove súťažili dve družstvá žiakov za celú Bratislavu. V uplynulých rokoch sme zabezpečovali vybavenie žiakom v disciplíne CTIF, ako aj oblečenie a pomôcky. Náš kolektív detí získaval skúsenosti na podujatiach Detskej Západoslovenskej hasičskej ligy mimo Bratislavu: Banka pri



Piešťanoch, Pezinok, Kráľová pri Senci. Škoda, že sme vrátili dohodnutý finančný príspevok na dopravu z grantu hlavného mesta. Z grantu Nadácie ZSE bolo zakúpených 19 dresov, ktoré si deti ani nevyskúšali. V rovnakých dresoch hrajú naši malí futbalisti.

Na celoslovenskej súťaži s historickou technikou v máji v Trenčíne, kde sme v minulosti vyhrali štyrikrát, naši pokus nedokončili. Škoda. Na pohár starostu MČ Jarovce s historickou technikou prišli len priatelia z Čunova. Na súťaži s historickou technikou v Rusovciach v septembri súťažilo len 8 tímov. Budeme potrebovať dobré riešenia, záleží

nám na pokračovaní tradícií. V okresnom kole previerok pripravenosti postúpili naše družstvo žien do krajského kola v Suchohrade. V príjemnom prostredí sme sa dočkali postupu žien na Majstrovstvá SR Dobrovoľných hasičských zborov v Kysuckom Novom Meste. Do najvyššieho kola sa náš zbor prebojoval už 8 krát, no umiestnenie družstva žien na 3. mieste na Slovensku je najlepšie v histórii. Bol to príjemný pocit v maličkých skupinách skalných, ktorí nás prišli podporiť.

V júli sme mali možnosť usporiadať 3. kolo Západoslovenskej hasičskej ligy, ako pohár starostu MČ Bratislava - Jarovce.

Snažíme sa toto podujatie pripraviť každý rok lepšie a lepšie, celkovo sme privítali 24 kolektívov. Muži skončili ôsmy, ženy vyhrali. V ZSHL 2019 skončilo družstvo žien na celkovom treťom a muži na štvrtom mieste. (www.zshl.sk)

Náš čestný predseda DHZ Karol Maász, zaslužilý člen DPO SR, bol v septembri uvedený do siene slávy Jaroviec. Bol našim vzorom v skromnosti, pracoviteľnosti a húževnatosti. Aj hasiči dokážu napredovať, ak majú správny cieľ, víziu a disciplínu. Vždy je to o ľuďoch, pozitívne príklady priťahujú. Vývoj nezastavíme. Môžeme si rozdať rôzne významy, aj tak zostanú len výsledky práce. Nenaplnené ambície nás vpred neposúvajú. Ďakujeme za podporu a spoluprácu páňovi starostovi, Miestnemu zastupiteľstvu, Farskému úradu, Základnej škole, Telovýchovnej Jednote, našim členom a podporovateľom. Zhodnotenie diania za uplynulý rok, ako aj plány na budúci jubilejný rok, predstaví Výročná členská schôdza v nedeľu 5. januára 2020.

Milan Husár st.

PROJEKT ERASMUS+ GOEUROGREEN! 2019



Erasmus+



Náš veľký projektový výmenný pobyt začal 10.11.2019 o šiestej ráno na miestnom parkovisku pri škole v Jarovciach. Bola poriadna zima, tak sme boli vďační za náš mikrobús, ktorý nás odviezol až na letisko Schwechat. Na letisku sme si stihli nakúpiť drobnosti, prejsť všetkými kontrolami, nič nezabudnúť a nestratiť sa. Potom sme nastúpili do lietadla. Niektorí z nás boli veľmi nervózni, keďže to bol ich prvý let. Všetko dopadlo dobre, nikto neodpadol a ani nepotreboval papierové vrecúško. Frankfurtské letisko bolo ohromne veľké, veď len prejsť jeden terminál nám trvalo

skoro pol hodinu. V Seville sme vystúpili unavení, ale šťastní, že sme to celé prežili. Prvé pohľady na Sevilu boli úžasné, prekvapili nás palmy a teplo, napriek tomu, že bol november. Na hosteli nás ubytoval Adrián, náš veľmi pekný recepčný. Rýchlo sme sa vybalili a vybrali do mesta hľadať nejakú reštauráciu, kde by sme sa mohli navečerať. Tu sme zažili prvý rozdiel medzi Slovenskom a Španielskom. V Španielsku je v poobedňajšom čase siesta, teda väčšina reštaurácií a obchodov je do ôsmej večer zatvorená. Našli sme jednu pizzériu, no presved-

čili sme sa, že Španieli by pizzu robiť nemali. Po večeri sme navštívili pamiatku Las Setas De Sevilla, odkiaľ bol nádherný výhľad na celú Sevilu. V pondelok sme mali čas navštíviť rôzne pamiatky, ako napríklad Alcazara katedrálu, La Giralda, centrum mesta a samozrejme aj nákupné centrum. V utorok sme išli do školy Colegio Público Monteolivo, na ulici Calle Dr. Ramiro Rivera, Castilleja de Guzmán, čo je predmestie Sevilly. Konečne sme sa zvitili s našimi španielskymi spolužiakmi. Deň sme venovali projektovým aktivitám ako „gymkhana“ – hľadaniu šifier na školskom

dvore, sadeniu španielskej zimnej zeleniny, výrobe keramiky a makiet hrobiek. Dali sme aj futbal, teda aspoň chalani. Popoludní sme v typickej španielskej reštaurácii vyskúšali, aké je obedovať po španielsky - veľa tanierov neznámych jedál na stole, každý ochutnáva, čo sa mu páči, a tí najodvážnejší aj to, čo sa im nepáči. V stredu sme absolvovali atrakcie v parku Bosque Suspendido, kde sme lozili po stromoch a po lanových dráhach, alebo sme si spolu so Španielmi vymýšľali tance a pesničky. Počasie bolo úžasné, hlavne keď sme vedeli, že doma je zima a prší. Poobede sme ešte stihli interaktívnu výstavu Gustava Klimta. Ďalší deň sme sa stretli v parku Maria Luisa, v najväčšom parku v Seville. Tam nás rozdelili do skupín so španielskymi a nemeckými žiakmi. Úlohou bolo hľadať QR-kódy, zaznamenať polohu do máp na tabletoch a odpovedať na kvízové otázky. Naši Španieli boli v tejto aktivite neskutočne pomalí.

V parku sme boli do obeda a potom sme sa ako králi odviezli kočmi do centra mesta. Akurát sme ako králi aj zmokli. I tak to bolo celkom „cool“ ísť v koči po kruhovom objazde. Po obede sme za odmenu išli na vynikajúce Dunkin Donuts, ktoré sme zjedli do poslednej omrvinky. V piatok sme navštívili druhú školu Colegio Público Macarena, kde nám pripravili rôzne projektové aktivity pre skupiny, ako napríklad španielske hry. Niektoré aktivity boli v španielskom duchu „mañana“, teda veľmi pomalé a jednoduché. V to popoludnie nám rodičia Španielov, ktorých deti bývali v našich rodinách, pripravili piknik v parku, ako poďakovanie za našu pohostinnosť. Dostali sme darčeky a áno, jedlo bolo super. Piatok sme ukončili prehliadkou skvelej býcej arény v centre mesta.

Cesta domov prebehla v pohode, až na dlhé čakanie vo Frankfurte a turbulencie v lietadle. Vo Viedni nás už čakal náš skvelý mikrobús a doma na parkovisku rodičia. Prvá veta, ktorú sme



počuli, keď sme vystúpili bola: „Dzetz! moje, aha, kto sa vrátil!“ Bim, bam, bom.... zazvonil zvoniec a výletu do španielskej Sevilly je koniec!

Už teraz závidíme našim spolužiakom z 8.A a 9.A, ktorí pôjdu na druhú časť projektu do Berlína v máji 2020.

Katarína Dorotovičová
Nina Heribanová



Z ROKOVANIA MIESTNEHO ZASTUPITEĽSTVA

September – riadne zasadnutie

Na septembrovom zastupiteľstve sa rokovalo najmä o zmene všeobecne záväzných nariadení, ktoré bolo potrebné novelizovať. Prvým z nich bolo VZN o dotáciách. Pôvodné VZN z roku 2009 už nevyhovovalo potrebám a zaužívanej praxi. Vzorová žiadosť bola zároveň doplnená o zákonné náležitosti a čestné prehlásenie.

VZN o čistote a hluku bolo novelizované, aby došlo k súladu so zákonom, ktorý obciam ukladá starostlivosť o chodníky. Zastupiteľstvo zároveň rozhodlo, že súčasné znenie, ktoré povoľovalo stavebné práce a kosenie v nedeľu medzi 8 a 12 hod., bude od nového roka zmenené a počas nedeľí budú hlučné práce zakázané úplne. V praxi sa vyskytovali aj problémy s kosením. VZN síce vyžadovalo kosenie minimálne trikrát za rok, ale stačilo, aby niekto pokosil trikrát v októbri a takpovediac nás „dobehol“. Po novom bude potrebné pokosiť minimálne trikrát za rok pričom prvá kosba bude zrealizovaná najneskôr do 30. júna a posledná kosba po 1. októbri kalendárneho roka. V takomto prípade vie úrad dôsledne vymáhať kosenie.

Tretím z nariadení bolo VZN o podmienkach prenájmu domu kultúry. Sprehľadnil sa cenník nájmu a poplatku za riady, tiež sa sprehľadnil systém zliav. Posledným bolo VZN o miestnom poplatku za rozvoj. Staré VZN bolo zbytočne obsiahne a opakovalo state zo zákona. Nové je veľmi krátke a prehľadné, pričom určuje len výšku poplat-

kov presne tak, ako to vyžaduje zákon.

Všetky štyri VZN poslanci schválili a budú účinné od 1. januára 2020. Ich plné znenia sú zverejnené na web stránke mestskej časti.

V ďalšom bode prerokúvalo zastupiteľstvo žiadosť TJ Jarovce o predĺženie nájmu futbalového štadióna. Súčasný nájom končí 31.8.2020. TJ zároveň žiada Slovenský futbalový zväz o poskytnutie dotácie na infraštruktúru ihriska. SFZ má však podmienku, že musia mať nájom platný aspoň na tri ďalšie roky. Vzhľadom na aktívnu činnosť TJ, predložilo zastupiteľstvo nájom o 10 rokov.

V poslednom bode oboznámila miestna kontrolórka poslancov s kontrolou odvádzania časti poplatku za rozvoj hlavnému mestu. Pri kontrole neboli zistené žiadne porušenia platných predpisov.

Október – riadne zasadnutie

Októbrové zastupiteľstvo bolo krátke, pretože obsahovalo len niekoľko nenáročných bodov. Poslanci prerokovali návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb. K VZN nemalo zastupiteľstvo ani starosta žiadne pripomienky a magistrátu zaslali súhlasné stanovisko.

Starosta predložil aj investičný zámer súkromných osôb na základe overovacej urbanistickej štúdie Jarovce - sever. Poslanci mali k nemu pripomienky a požiadali starostu, aby zvolal rokovanie so záujemcom. Po ro-

kovaní sa zastupiteľstvo k tomu opäť vráti a vydá stanovisko.

V ďalšom bode poslanci schválili správu o výsledkoch a podmienkach výchovno-vzdelávacej činnosti Základnej školy s materskou školou, Trnková 1, Bratislava-Jarovce za školský rok 2018/2019. Starosta zároveň informoval poslancov, že novou predsedníčkou Rady školy je Monika Plankenauerová. Do konca roka 2018 bol predsedom Jozef Uhler, ktorý sa po nástupe na funkciu starostu vzdal členstva v Rade školy pre možný konflikt záujmov.

V závere rokovania starosta informoval poslancov, že súčasná referentka kultúry Terézia Wolfová odchádza do dôchodku. Od 1. novembra nastúpi na pozíciu referenta kultúry a športu Mário Németh.

November – riadne zasadnutie

Spoločnosť zaoberajúca sa úpravou vody požiadala o prenájom časti starej telocvične v areáli TJ. Keďže mestská časť nevyužíva celú budovu, schválilo zastupiteľstvo nájom časti haly o výmere 50 m².

Starosta mestskej časti v septembri informoval poslancov, že identifikoval ďalšie poľnohospodárske pozemky, ktoré sú v správe mestskej časti a využíva ich družstvo PD Dunaj. Doteraz za ne neplatili nájomné. Starosta ich vyzval na uzatvorenie nájomnej zmluvy, ktorú na zastupiteľstve predložil poslancom. Títo sa dohodli na výške nájomného 150 € za hektár na rok a uznesenie schválili.

O nájom požiadal aj novozn-



nutý klub seniorov. Majú záujem o časť priestorov v domčeku na ihrisku a tiež priestory kultúrneho domu pre príležitostné stretávanie sa. Zastupiteľstvo schválilo nájom požadovaných priestorov za symbolické nájomné 12 € na rok.

V ďalšom bode prerokovali správu miestnej kontrolórky o výsledku zverejňovania dokumentov za rok 2018. Ide o povinne zverejňované dokumenty ako sú zmluvy, faktúry a objednávky. Kontrola konštatovala viacero pochybení. Niektoré spočívali len v preklepoch v názvoch dodávateľov, ale vyskytli sa aj dokumenty, ktoré neboli zverejnené vôbec. Poslanci schválili uznesenie, aby starosta prijal účinný mechanizmus na kontrolu zverejňovania. Starosta informoval, že za jeho éry by sa to nemalo stať, pretože dokumenty kontroluje pravidelne a informáciu o zákazkách nad 1000 € zasiela aj do Obchodného vestníka.

Na konci rokovania požiadali poslanci, aby stojisko kontajnerov bolo v zimnom období otvorené aspoň raz mesačne na pár hodín.



AKTIVITY V MATERSKOM CENTRE LUSKÁČIK

Aj tento rok sme v októbri zorganizovali už 7. ročník šarkaniády. Vietor nám silno fúkal, takže nám na oblohe veľmi vysoko lietalo množstvo šarkanov. Deti si mohli vyskúšať aj tvoriť megabubliny. Spestrením šarkaniády bolo aj vyrezávanie tekvic organizované našou obcou. Ďakujeme TJ Jarovce za prenájom futbalového štadiónu a všetkým, čo sa prišli zabaviť.

V novom roku plánujeme otvoriť kurz Hopsasa tralala pre deti od 1,5-3 rokov a tanečnú prípravku pre deti od 3-5 rokov. V novom roku bude 21.3. popoludnie pre deti v KD, o 16:00 h. divadelné predstavenie a o 17:00 hod. veľkonočné tvorivé dielne. Pre veľký záujem v máji plánujeme



opäť športový deň pre deti. Pozrite si bližšie náš program a ne-

chajte sa inšpirovať, radi vás medzi sebou privítame. Herňu opäť

otvoríme 14.1.2020.

Keďže veľa našich dobrovoľníčok už začalo pracovné povinnosti, hľadáme nové aktívne dobrovoľníčky, ktoré by sa rady zapojili do chodu materského centra, či službou v herni, zorganizovaním kurzov, prednášok, workshopov, či tvorivých dielní a iných aktivít. V prípade záujmu, prosíme kontaktovať nás mailom na mcluskacik@gmail.com.

Prajeme Vám požehnané Vianoce v kruhu rodiny a do nového roka veľa zdravia, šťastia a lásky!

Kolektív MC

Text: Jana Turanská

Foto: Jana Turanská



Materské centrum Luskáčik – PROGRAM

Sídlo: Ovocná 17, BA – Jarovce, FB: MC Luskáčik, mcluskacik@gmail.com

• **Herňa : UTORKY o 09:00-10:00 h. a STVRTKY o 09:00-10:00. Jednorázový vstup 1 €.**

PRIPRAVUJEME NASLEDUJÚCE KURZY:

• **Kurz Hopsasa tralala pre deti od 1,5 -3 rokov – utorky o 09:15-10:00 h.** Kurz Hopsasa tralala je tancovanie a cvičenie hrovou formou pre detičky, 45 minút je tancovanie a cvičenie a ďalších 30 minút je pre tanečníkov otvorená hernička. Kurz je zameraný na cvičenie detí spolu s rodičom za vedenia inštruktorky. Súčasťou je aj cvičenie na fit loptách, chôdza po nerovnom povrchu, na zlepšenie klenby plochých nôh u detí. **Kurz začína 14.1.2020** a pozostáva zo 6 hodín(do 18.2.), cena kurzu 30€(5€/h). V cene je aj vstup do herničky MC Luskáčik po hodine. Kurzovné je potrebné uhradiť na prvej hodine. V prípade voľnej kapacity je možný jednorázový vstup (príspevok 6€/h.), je potrebné sa vopred prihlásiť mailom. Prihlášky s menom a vekom dieťaťa + tel. kontakt pošlite na mcluskacik@gmail.com.

• **Tanečná prípravka pre deti od 3 - 5 rokov – utorky o 15:30-16:15 h.** Tanečné lekcie prebiehajú hrovou a zábavnou formou. Tanečná prípravka je tá vhodná pre každé dieťa, ktoré sa chce naučiť základné všeobecné tanečné pohyby. Prostredníctvom

tanca, detských ako aj ľudových piesní si Vaše deti zlepšia svoje tanečné schopnosti, držanie tela, pohybovú pamäť a tiež aj rytmické a hudobné cítenie. Deti si dobre zatancujú, ale hlavne sa dobre zabavia. **Kurz začína 4.2.2020** a pozostáva zo 6 hodín(do 10.3.), cena kurzu 30€(5€/h). V cene je aj vstup do herničky MC Luskáčik po hodine. Kurzovné je potrebné uhradiť na prvej hodine. V prípade voľnej kapacity je možný jednorázový vstup (príspevok 6€/h.), je potrebné sa vopred prihlásiť mailom. **Ukážkové hodiny** zdarma budú utorky **21.1.2020 a 28.1.2020 o 15:30 h.** V prípade záujmu sa treba vopred prihlásiť. Prihlášky s menom a vekom dieťaťa + tel. kontakt pošlite na mcluskacik@gmail.com.

PLÁNUJEME NASLEDUJÚCE AKTIVITY:

• **21.3. 2020 o 16:00 h. – Popoludnie pre deti** v KD Jarovce **o 16:00 h. divadelné predstavenie a o 17:00 hod. – veľkonočné tvorivé dielne.** Vstup voľný.

• **Máj 2020 od 15:00 hod.– Športový deň na futbalovom ihrisku TJ Jarovce.** Čakajú Vás rôzne športové disciplíny, zaujímavé ceny, občerstvenie. Pre všetky zaregistrované deti, ktoré sa zúčastnili na športových disciplínach sú pripravené odmeny. Registračný poplatok 4 eur/ dieťa. Dieťa môžete prihlásiť na mcluskacik@gmail.com do 6.5.2019. Termín spresníme neskôr.

ERASMUS+: TOOLS FOR FUTURE



Erasmus+



V dňoch 4. - 8. novembra sa konalo prvé projektové stretnutie nového projektu Erasmus+ s názvom Tools for future. Našu školu navštívili učitelia z Chorvátska, Severného Macedónska, Rumunska a Francúzska, aby sa v rámci projektu zameraného na znovuobjavenie tradičných remesiel na území Európy zoznámili s tými typickými pre naše územie. Spoločne s našimi pedagógmi absolvovali dvojdnové školenie zamerané na základné drotárske techniky, ktoré majú korene práve na Slovensku. Neskôr si spolu so žiakmi vyskúšali aj viaceré tradičné techniky ako výrobu jednoduchých bábik zo šúpolia, ozdôb zo slamy, tkanie, podmaľbu na sklo a už vyššie spomenuté drotárstvo. Zoznámili sme sa bližšie

aj s prácou kováča, ktorý priamo na školskom dvore kul zvončeky pred očami žiakov. Tento týždeň bol len začiatkom spolupráce našich škôl. Počas nadchádzajúceho obdobia sa bližšie zoznámime s tradičnou rumunskou výšivkou, výrobou drevených chorvátskych hračiek, či s výrobou tradičnej macedónskej keramiky, ale aj iných remesiel spojených so spracovaním kovu, dreva a textilu. Dvojročná spolupráca bude zakončená týždňovou návštevou našich žiakov v partnerskej škole vo Francúzsku. V predvianočnom čase si žiaci vyskúšali aj svoje trhovnícke zručnosti. 6.12 ste ich mohli stretnúť v Tržnici na Trnavskom mýte a 11.12. v Kultúrnom dome v Jarovciach pred Vianočnou akadémiou. Predá-



vali nielen svoje výrobky, ale aj napečené dobroty, s ktorými im pomohli rodičia. Kúpou ich výrobkov ste prispeli na veľký vý-

let týchto žiakov do Francúzska. Srdečne Vám za to ďakujeme.

Eva Ondrášková



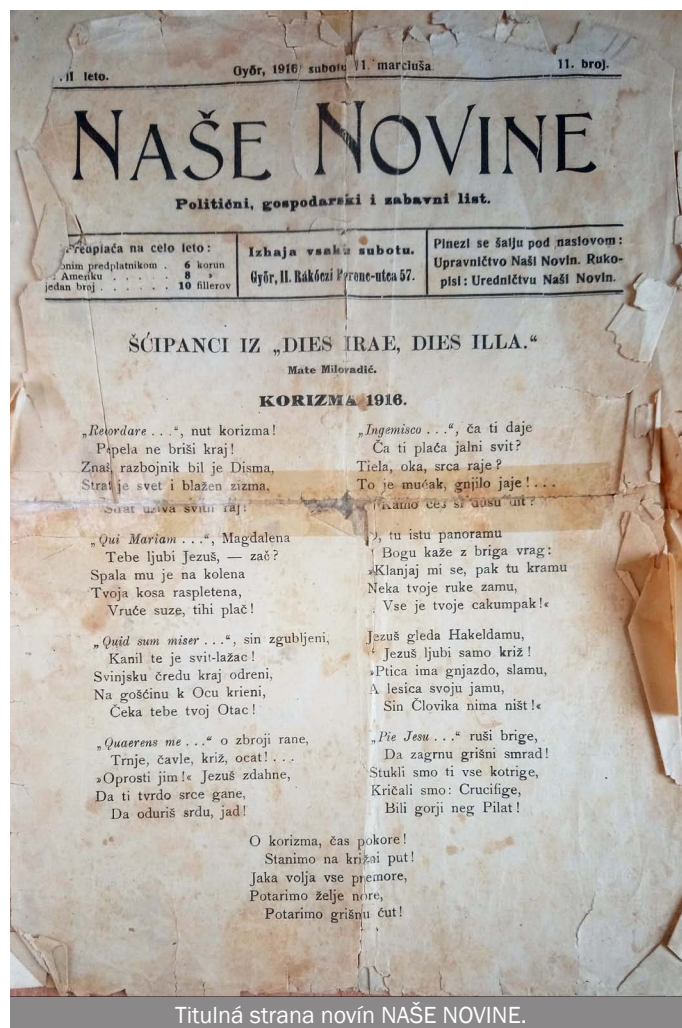


Z RODINNÝCH ARCHÍVOV - PRÍBEH Z 1. SVETOVEJ VOJNY

V rodinnom archíve pani Márie Wolfovej je s pietou uchovávaný príbeh, ktorý dokumentuje udalosti odohrávajúce sa počas obdobia 1. svetovej vojny (1914 - 1918). Dostal priestor vo vtedajšej tlači, kde bol uverejnený pod názvom: „Pravdivý príbeh z prvej svetovej vojny!“ Svojim čitateľom ho predstavil „politický, hospodársky a zábavný list „NAŠE NOVINY“, vydaný v Győri, 1916, sobota, 11. marca“. Redaktorovi novín ho vyzožíval Juraj Werneker (Tauber) po návrate zo srbského zajatia. Zvolili sme voľnejší preklad, nakoľko politická situácia spojená s geografiou, ako aj spôsob písania, hlavne gramatika v tom období, boli odlišné.

„(Stališ) Príbeh zajatých vojakov v Srbsku. Je pravda, že nemôžeme písať o Srbsku, ako o štáte, lebo to už nie je štát (v súvislosti s Rakúsko - nemickou vojenskou anexiou Srbska, pozn.aut.), ale tu naši vojaci padli do rúk Srbov. Príbeh nám v krátkosti opísal W.J. (Werneker Juraj, rod. Tauber, pozn. aut.) z Horvátjarfalu, ktorý slúžil v tom roku ako vojak 76. regimentu v Trebinje (Bosna a Hercegovina, pozn. aut.). V tomto vojnovom období bojoval v Sarajeve a hrdinsky bojoval aj v r. 1914, keď naši obsadili Šabac, Valjevo a približovali sa ku Kragujevacu, od ktorého ich delilo len 7-8 kilometrov, keď sa z nám neznámych dôvodov otočili. Tak sa stalo, že Srbi zaútočili zboku a oddiel vojakov, kde sa nachádzal menovaný vojak, odtrhli od väčšej jednotky. Keďže náš vojak zistil že boli zajatí a počul, ako Srbi zabíjajú vojakov, zbavil sa uniformy, ktorej sa vzdal radšej, ako hlavy. Keď sa rozvidnelo, postavili ho pred srbských vojakov. Z ňom mu strhli obuv, zobrali peniaze, prstene a všetko čo mal pri sebe. Zostalo mu len spodné vojenské oblečenie. Takto ho hnali pešo štyri dni až do Prištine. Tu bol uväznený v jednej kravskej maštali, v ktorej už bolo toľko vojakov, že ležali jeden na druhom. Strava bola taká, že radi jedli aj suchú ku-

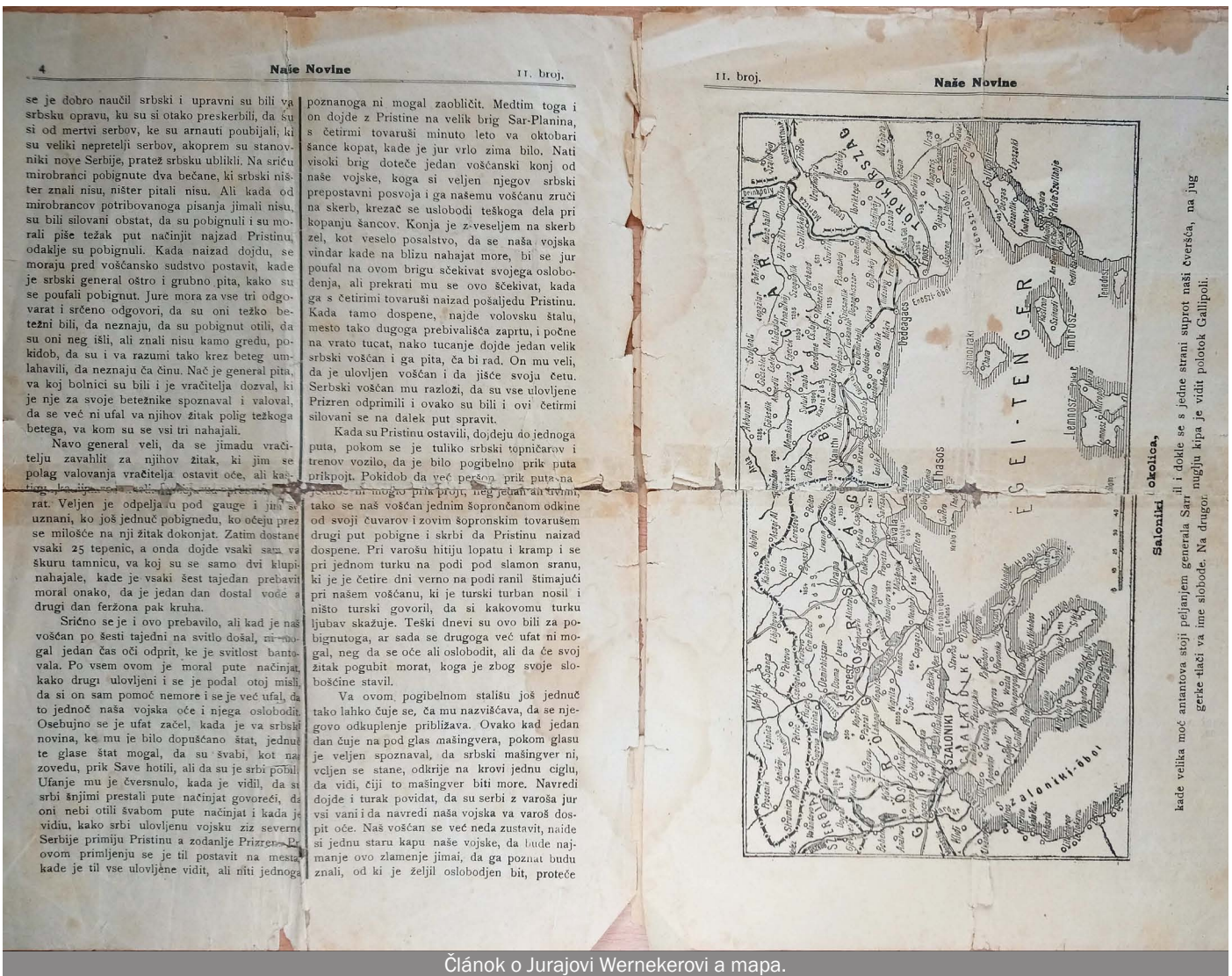
ricu, ktorú im zvykli s klasmi uvariť vo vode, lebo iné nemali. Práve pre takúto „starostlivosť“, ako usudzuje náš vojak, veľa zajatcov ochorelo od hladu, on sám mal vysokú zimnicu a telo sama chrasta. Ak chcel ísť von, nevedel sa udržať na nohách. Ale najťažšie bolo pozeráť sa, keď prišli Srbi a odnášali zajatých vojakov, ktorí počas noci zomreli. Keď niekoho považovali za mŕtveho, zobrali ho za nohy a hlavu vliekli po zemi, takto ho odtiahli na miesto, kde bol zakopaný. Ak sa stalo, že niektorí, nakoľko ešte žili, trhli nohou, dorazili ich úderom pažby do hlavy. Aj preto sa nečudujem, že tento náš vojak nemal inej túžby, ako sa z tejto situácie čo najskôr dostať. Skamarátil sa s dvoma viedenskými vojakmi. Tí si zachránili mapu a tak sa rozhodli, že pokiaľ to len trošku bude možné, pokúsia sa o útek. Príležitosť sa naskytla, keď boli v blízkosti rieky Sáva. Na úteku sa cez deň ukrývali a odpočívali. Ošetrili si rany a obstarali chlieb na cestu. V noci liezli po horách. Od rieky Sáva ich delilo už iba 7-8 km, keď ich zastavil srbský domobranec. Keby mali srbské doklady bolo by sa im podarilo prejsť, lebo náš vojak sa dobre naučil srbsky. Keďže dvaja Viedenčania nemali ani potrebné doklady a nerozumeli ani srbsky, museli sa priznať k úteku a všetci traja boli nútení prejsť peši ťažkú cestu späť do Prištiny, odkiaľ ušli. Po návrate predstúpili pred vojenský súd, kde sa ich srbský generál hrubo a ostro spýtal, ako sa opovážili utiecť. Juraj musel odpovedať za všetkých troch a trpkou rozpovedal, že boli ťažko chorí, že nechceli ani utiecť, iba že len išli, ale nevedeli kam, občas stratili vedomie a pre chorobu oslabli a nevedeli čo robia. Nato sa generál opýtal, v ktorej nemocnici boli. Po vysvetlení zavolať lekára, ktorý spoznal svojich chorých a priznal že neveril, že v stave akom sa nachádzali, prežijú. Nato im generál povedal, že za svoj život môžu ďakovať lekárovi, ale previnenie si musia odpykať. Odviedli ich



Titulná strana novín NAŠE NOVINE.

k šibenici a povedali im, že ak sa ešte raz pokúsia o útek, prídu o život. Každý dostal 25 rán palicou a potom ich zatvorili do tmavej miestnosti, v ktorej boli iba dve lavice, kde strávili šesť týždňov. Jeden deň dostali vodu a druhý deň fazuľu a chlieb. Aj toto šťastne prekonali, ale keď sa náš vojak po šiestich týždňoch dostal von, na svetlo, nemohol otvoriť oči, ktoré ho od denného svetla boleli. Bol zaradený na prácu, ako všetci ostatní zajatci. Odovzdal sa nádeji, že ho naše vojsko vyslobodí. Hlavne vtedy dúfal, keď čítal v srbských novinách, ktoré mali dovolené čítať, že sa Švábi - ako nás Srbi nazývali - dostali cez Sávu, ale tu ich Srbi porazili. Nádej mu svietla, keď zajatcom zakázali stavať cestu hovoriac, že nebudú Švábom stavať cesty. Postavil sa na miesto odkiaľ zvykol pozeráť na zajatcov, ale teraz ani jedného

nevidel, keďže ich premiestnili. Medzitým bol aj on premiestnený z Prištine na veľký vrch Sar-Planina, kde so svojimi štyrmi kamarátmi minulý rok v októbri kopali zákopy. Na ten vysoký kopec dobehol jeden vojenský kôň od nášho vojska, ktorého si hneď osedlal srbský dôstojník a dal ho nášmu vojakovi na starosť, čím bol oslobodený od ťažkej práce pri kopaní. Bola tuhá zima. O koňa sa s veľkou radosťou staral, bolo to veselie posolstvo, že sa naše vojsko predsa len nachádza niekde nablízku. Dúfal, že sa na tomto vrchu dočká vyslobodenia. To mu ale nebolo dopriate. Spolu so štyrmi kamarátmi ho poslali naspäť do Prištiny. Keď tam prišli, našli kravskú maštal, miesto dlhého a nepríjemného pobytu, zatvorenú. Zabúchal na bránu. Otvoril jeden veľký srbský vojak a opýtal sa ho, čo chce. On mu povedal, že je



Článok o Jurajovi Wernekerovi a mapa.

zajatec a že hľadá svoju čatu. Srbský vojak mu vysvetlil, že všetkých zajatcov odvieďli do Prizrenu. A tak bol spolu s kamarátmi nútený pripraviť sa na ďalekú cestu.

Keď opustili Prištinu dostali sa na cestu, po ktorej sa presúvalo množstvo srbských vojakov a vozidiel. Bolo ťažké sa dostať na druhú stranu. Našmu vojakovi sa spolu s jedným šoprončanom podarilo odtrhnúť sa od svojich strážcov a po druhýkrát utiecť, aby sa pokúsili dostať naspäť do Prištine. Pri meste našli lopatu a krompáč, vzali ich, aby nebolí nápadní a ukryli sa na povalu pod slamu u jedného Turka, ktorý im štyri dni pomáhal sa ukrývať. Boli to ťažké časy pre utečencov, lebo teraz už mohli iba dúfať, že sa oslobodia, alebo stratia svoj život pre svoju slobodu. V tomto zúfalom stave iba tíško načúval

a nahováral si, že sa jeho vyslobodenie blíži. Jedného dňa začul mašingvér (guľomet) a po zvuku spoznal, že to nie je srbský. Hneď vstal, odkryl na streche jednu škridlu, aby videl čo sa deje. O chvíľu prišiel aj Turek ktorý im povedal, že všetci Srbi z mesta odišli a že čo nevidieť dorazí do mesta naše vojsko. Naš vojak sa už viac nedal zastaviť, našiel starú čiapku nášho vojska, aby mal aspoň nejaké znamenie aby ho spoznali tí, ktorými túžil byť vyslobodený. Vybehol na ulicu, rovno pred bulharského jazdca s veľkou šablou, ktorá sa mu z koňa vliekla skoro až po zemi. Aj keď sa náš vojak v Srbsku nič nenaučil po bulharsky, vedel tomuto vojakovi povedať, že je uhorský zajatý vojak. Aj keď bol dotrhnaný, mal len polovicu nohavíc, predsa mu Bulhar láskavo podal ruku a hneď ho

ponúkol cigarami. Na rozhovor ale Bulhar nemal čas, lebo zbadal Srba, ktorý vykukol z jedného domu na ulicu. Zahnal sa, ale Srb našťastie stihol zavrieť dvere, takže šablá odsekla len pekný kus múru. Za Bulharmi čoskoro prišli do mesta z jednej strany Nemci a z druhej naše vojsko. Naš zajatec predstúpil pred nášho generála, obkolesili ho naši vojaci a on bol nútený im v krátkosti vyrozprávať, čo prežil v Srbsku. Mal šťastie, že ho oslobodili z nepriateľských rúk a že sa mu postupne podarí zabudnúť, čo musel pretrpieť v Srbskom zajatí. Keďže naši vojaci nemali dosť ľudí v oddieloch, oslobodení zajatci boli pripravení sa pridať k nášmu vojsku. Naš Juraj bol prvý, ktorý chcel ostať pri vojsku, ale bol nútený sa vrátiť do Viedne, aby sa zotavil v nemocnici a vrátilo sa mu zdravie.

Od začiatku decembra 1914 do konca decembra 1915 strávil jeden celý rok v Srbsku medzi nepriateľmi. Hneď po Vianociach, na konci decembra, mohol vyhľadať Wernekera Jivu a jeho ženu, ktorí ho adoptovali a sám tak mohol potvrdiť, že nebol zajatý v Taliansku, ako si mysleli jeho rodičia. Radi obohatíme náš časopis a prostredníctvom neho aj obyvateľov Jaroviec o podobné príbehy, ktoré iste dodnes tvoria súčasť rodinných archívov, ak nás na ne upozorníte.

Juraj Hradský
Zdroj: rodinný archív
Márie Wolfovej
spracované podľa prekladu
Daniely Šimkovej

SPOMIENKA NA KAROLA MAÁSZA MAL RÁD SVOJU RODINU, HASIČOV A ZÁHRADKU

Tento rozhovor vznikol v lete roku 2013. V roku 2019 dovŕšil pán Maász 85 rokov, bol uvedený do Jarovskej siene slávy a prednedávnom nás navždy opustil. Pripomeňme si týmto rozhovorom, kto bol Karol Maász.



Darmo by ste v Jarovciach hľadali pána Maáza, ale treba sa pýtať na Karči báčiho. Podarilo sa mi zastihnúť ho doma v záhrade, v ktorej podľa jeho slov trávi až 60% svojho voľného času. Ukázal mi nielen bohatú úrodu sliviek, ale aj obrovské paradajky, ktoré dozrievajú až koncom leta spolu s hroznom.

V Jarovciach ste pôsobili aj ako predseda Národného výboru. Kedy to bolo?

Začal som presne 4. júla 1964 ako 30-ročný a bol som najmladší predseda MNV Bratislava – vidiek. Skončil som 1. októbra 1970 po tom ako „bratia“ došli. Išiel som preč na vlastnú žiadosť, lebo ja som bol nestraník a v tom čase sa rysovalo, že takéto dôležité funkcie môžu mať len stráni.

Ste pôvodom z Čunova, ako ste sa dostali do Jaroviec?

Došiel som sem v roku 1954 do predajne potravín Jednota spotrebné družstvo. Tu som bol do päťdesiateho deviateho. Potom zistili, že som bol nevyužitý, tak ma dali na Mlynské Nivy, tam bol veľký sklad potravín

a mal som väčšiu zodpovednosť. Reexpedičný sklad sa to volalo. Dodávali sme všade do okolia. Tam som bol do roku 1964. Potom strana, vláda a miestne organizácie rozhodli, že od 6. júna 1960 som bol poslancom za hasičov.

Vtedy mali miestne organizácie svojich poslancov?

27 poslancov bolo v obci do 1000 osôb, z toho boli dvaja náhradníci, aby sa nemuseli robiť doplnňovacie voľby, keď niekto vypadne. Bol som poslancom v jednom ťahu do novembra 1971. Bol som poslancom ešte jeden rok po tom ako som bol predseda MNV. Plénum národného výboru ma uvoľnilo s tým, že jeden rok budem dozerať na zástupcu Antona Jaboreka, ktorý do najbližších volieb zastupoval Miestny národný výbor. Robil som mu pravú ruku. Potom v 1971 boli nové voľby, lebo Jarovce už prebrala Bratislava ako mestskú časť. Prvým predsedom MNV bol potom Vaněk Rudo.

Čo považujete za úspech Vášho predsedníctva MNV?

V roku 1964, keď som nastúpil,

základy kultúrneho domu boli 3 roky zamrazené. Neboli peniaze. Bola špatná politika, lebo všetko sa sústredilo len na družstvá. Mysleli si, že to tak bude sto rokov. Keď sme boli my, noví poslanci, tak sme ľuďom sľúbili jedno: „Keď nám pomôžete brigádnicke v akcii „Z“ dokončiť kultúrny dom, tak sa pustíme do opravy kostola.“ Kultúrny dom sa dokončil a odovzdal sa 2. júla 1966 a potom sme sa pustili do opravy kostolnej veže, ktorá tam nebola 27 rokov. Na konci vojny, Rusi už boli v Rusovciach a chlapci z Hitlerjugend ju podmínovovali a vyhodili do vzduchu. 27 rokov bola dole drevená konštrukcia a tam sa zvonilo. V roku 1971 sa to odovzdalo tak ako to vypadá teraz. Druhá vec, čo som neskôr považoval za trúfandivosť bola, že sme išli do Trnavy zohnať farára. Sedemnášť rokov sem chodievali zastupovať, lebo miestnym strániom to tak vyhovovalo, nemohli strpieť farára. Išli sme tam s nebohým Tónom, tajomníkom. Nechceli sme prezradiť, že kto sme, len sme sa oháňali, že sme zástupcovia veriacich z Jaroviec. Tóno sa už nezdržal a vyklopil, že sme funkcionári. Vtedy bol kanoník Číž a ten skoro odpadol. Neskôr bol aj biskup. Behom mesiaca sme sem dostali farára. Volal sa Palo Hrebíček a bohužiaľ už neni medzi živými.

Vráťme sa od práce k rodine. Vaša pani manželka je z Jaroviec?

My sme sa zobrali v roku 1957. Manželka, ako väčšina z našej ulice, sa narodila v Bažantnici. V päťdesiatom prvom alebo druhom ich odtiaľ vysťahovali v akcii „B“ – bezpečnosť. Niektorí hovorili, že akcia „B“ bola akože „byty“. Umiestnili ich do tých domov, ktoré ostali po sedliakoch, ktorí sa nezmierili so socializáciou

dediny, napríklad Knotekovci, Pölmannovci a ďalší.

Vysťahovali ich z pomsty?

To bol vtedy taký systém. Veľkým sedliakom sa pomstili za to, že nechceli vstúpiť aj so svojim majetkom do družstva. Rusi ich volali kulaci. Vysťahovali ich do Trnavského kraja, ale náš národný výbor im každému umožnil vrátiť sa. Tí sa mohli vrátiť, ktorí mali svoj dom voľný. Domy boli síce obsadené, ale my sme sa postarali, aby všetci, ktorí si medzitým postavili domy, sa aj presťahovali. Takže sme sa snažili uvoľniť ich príbytky. Vrátili sa napríklad Knotekovci a Pölmannovci, čo som ich spomínal, ale aj Jankovičovci z Ovocnej ulice.

Od roku 2008 ste čestným predsedom Dobrovoľného hasičského zboru. Kedy ste sa dostali medzi hasičov?

Hasičom som bol už v Čunove ako 19-ročný. To mi vždycky niečo hovorilo, to mi vždy bolo také blízke. Hasičstvo sa zdokonaľovalo v päťdesiatych rokoch. V roku 47 nás pripojili ku Slovensku a do roku 53 bolo hluché obdobie. Nikto nevedel čo a kam a na hasičov si nikto nezmyslel. Potom vymysleli jeden paragraf – osemnástku, podľa ktorého museli obce zriadiť hasičské zbory



a boli zodpovedné za požiaro-bezpečnostnú situáciu v dedine. Odvtedy začali tie súťaže hasičov a okresné kolá.

Kedy ste sa stali predsedom DHZ?

Zozačiatku som bol referent, vtedy boli organizační referenti, ktorí organizovali všetko. Potom ma uvoľnili a dali mi funkciu referenta pre požiarnu prevenciu. Predsedom som bol od výročnej schôdze v 1976 do 1982, čiže 6 rokov. Vtedy to bola Základná organizácia dobrovoľnej požiarnej ochrany – ZO DPO. Od roku 2008 som čestný predseda DHZ a mám na starosti štatistiku a keď je potrebné, styk s verejnosťou.

Čo všetko evidujete?

Všetky podujatia čo sú v dedine, či obecné, či naše vlastné, či cirkevné. Evidujem aj všetky súťaže žiakov, mužov a potom starých pánov a koncom roku sa to podľa mojich tabuliek vyhodnotí. Keď nič nenapíšeš, nič nevieš. Špeciálne, čo sa týka starých pánov, tú agendu viem už 27 rokov. Je to čisto pre potrebu Jarovčanov a keď Rusovce alebo Čunovo nejakú evidenciu potrebujú, tak sú na kolenách, lebo oni si nič nerobia. Nám sa darí a tento rok obzvlášť. Štyrikrát prvé miesto. Partia hasičov je dobrá, len sú tam takí vrtáci, že ak to spotvorí, tak ma to bude mrziť.

Asi treba medzi sebou viac komunikovať, nie?

Komunikovať a nie tvrdohlavo si len svoj názor presadiť, lebo dneska je taká doba, že musíš utekať za ľuďmi, keď chceš niečo. Nikto nepríde a nepovie „Mám polhodinu času a čo



Karol Maász pri preberaní pamätného listu z rúk prezidenta Ivana Gašparoviča v roku 2005.

potrebuješ, čo budeme robiť?“, taká je situácia.

Pokiaľ viem, dostali ste aj ocenenie od prezidenta republiky.

Ja som bol 5. mája 2005 prijatý u prezidenta ako zaslúžilý člen, čo je najvyššie ocenenie pre dobrovoľných hasičov. Tento rok z príležitosti 60-teho výročia môjho členstva som dostal šiestu stužku za vernosť. Každých 10 rokov je jedna stužka. Tak 6 stužíek je už na mojom saku a dostal som Rád Svätého Floriána. Toto dávajú už len vekovo starším s tým, že sú dlho členmi a že sú aktívni. Minulý rok sme dostali aj s Pištom Židekom hodnosť „vrchný inšpektor“. Toto sú už také hodnosti, že dobrovoľným hasičom, čo sú bez vysokých škôl to už ani nedávajú.

Počul som, že nejete ryby, prečo?

Ja som sa rýb najedol, ale už ich nejem hoci som z rodiny rybárov.

Môj otec bol majster rybárov, vydával aj rybárske povolenia ešte za Maďarov a aj za Slovákov. V Čunove, tam sa z každého domu chodievalo na ryby. Ja som sa skoro raz zadusil, dávali mi suchý chlieb, aby tie kosti išli dole. Vtedy som si hovoril, nikdy v živote viac rybu ješť nebudem. Vtedy som mohol mať asi 10 rokov. Voľakedy som ich aj čistil aj podkovy narezal aj pripravil, ale potom som zanevrel na ne. Vtedy sa žilo z rýb a z kozieho mlieka.

Koľko vás doma bolo?

Nás bolo dohromady s rodičmi 9 ľudí. Taký krčmársky stôl sme mali a keď sa išlo ješť, si sa musel ponáhľať, aby si dostal dobrý flek a kto sa obzrel mal tanier prázdny. Päť chlapcov nás bol a rozdiel medzi najmladším a najstarším bol 10 rokov. Aj dve sestry sme mali. Z toho už dvaja bratia nežijú.

Čo máte vo svojom živote najradšej?

Mám rád svoju rodinu, hasičov

a svoju záhradku. V záhrade strávim 60% voľného času. Mám tam zeleninu a pár koreňov hrozna. So zeleninou sme sebestační pre rodinu.

Ako ste v Jarovciach spokojný?

Zažil som v Jarovciach viac príjemných chvíľ ako nejaké starosti.

A akí sú podľa Vás Jarovčania?

Dobrý národ je v Jarovciach, len ho musíš viesť, musíš byť kormidelník. Oni by boli schopní s tebou ísť aj na bitúnok, ale ja nič, ja muzikant – žiadna zodpovednosť. Keď sme išli na Okresný národný výbor, vždycky nám hovorili: „Čo vy Jarovčania chcete? Vy máte gigantomániu.“ Taký kultúrny dom nemalo ani okresné mesto Pezinok. Tuto bola prvá veľká akcia verejné pojednávanie a odsúdili rusovského traktoristu, ktorý zabil Jarovčanku. Bolo tam natrieskaných 400 ľudí.

Ľudia si Vás vážia. Čím to podľa Vás je?

Ja som sa vždycky podľa toho choval. Mňa tuto v Jarovciach nikto opitého nevidel. Bol som si vedomý svojich funkcií a podľa toho som sa správal. Som alergický na podnapitých, lebo to nevieš ani nadviazať rozhovor s nimi. Zato nechodím tam, kde sú takíto ľudia. Na budúci rok bude 60 rokov ako som prišiel do Jaroviec. Došiel som sem ako 20-ročný a utieklo to.

Ďakujem za rozhovor a želám Vám ešte mnoho spokojných rokov v zdraví.

zhováral sa: Jozef Uhler



AKTIVITY KLUBU SENIOROV: SCÉNICKÉ ROZHOVORY



V rámci XV. Medzinárodného festivalu Astorka dostal Klub seniorov pozvanie na divadelné predstavenie Audencia od Václava Havla v podaní prešovského divadla Jonáša Záborského. Hlavné postavy jednoaktovky stvárnil prešovskí herci Igor Kasala a Michal Novodomský s kvalitnými hereckými výkonmi. Išlo o tragikomický príbeh s autobiografickými črtami z prostredia trutnovského pivovaru z doby Gustáva Husáka. V rámci Medzinárodného festivalu bolo toto predstavenie súčasťou triptychu - jednoaktovka Au-

dencia, dokumentárny film o V. Havlovi a „Scénické rozhovory“ so spisovateľmi Davidom Hrbekom a Jánom Novákom. Druhá a tretia časť triptychu pokračovala v „útrobách“ divadla Astorka, v tzv. „trezore“. Sedeli sme v útulnej miestnosti v pohodlných kreslách. Na stoloch prichystané misy s bohatým občerstvením pre návštevníkov... V uvoľnenej atmosfére sme si pozreli dokumentárny film česko-amerického spisovateľa, scenáristu a dramatika Jána Nováka, ktorý ho natočil spolu so synom Adamom v roku 2009,

pod názvom Občan Havel jede na dovolenou. V dokumente vystupujú mnohé známe osobnosti z kultúrneho a spoločenského života, disidenti, spisovatelia, blízki priatelia, ako napr. Kusý s manželkou, Šimečka ml., bývalí politickí väzni, ale aj osoby v tej dobe stojace na druhej strane barikády... Film nám priblížil masívne politické diania tej doby, policajné prenasledovania v roku 1985, ale zároveň sme sa pritom aj zasmiali a dobre pobavili na humorne ladených zážitkoch aktérov. Počas toho výletu bol Havel dvakrát zadržaný, všade, kde sa zastavil boli uskutočnené domové prehliadky, sledovalo ho 300 tajných... Po premietnutí filmu prišiel na pódium spisovateľ, dramaturg a moderátor „Scénických rozhovorov“, ktoré sa od roku 2003 pravidelne konajú v pražskom Švandovom divadle, David Hrbek. Partnerom v rozhovore mu bol česko-americký spisovateľ, scenárista a dramatik Ján Novák, ktorý preložil všetky Havlové jednoaktovky do angličtiny. Pútavo porozprával ako vznikali jeho literárne diela, hlavne autobiografie Miloša Formana, či Milana Kunderu a ako prišlo k opakovanej spolupráci s režisérom M. Formanom. Za román Děda dostal Novák v roku 2007

cenu Josefa Škvoreckého. V roku 2009 mu vyšla kniha rozhovorov Za vodou - spoveď Miloša Formana. Dôverne spovedal aj iné osobnosti - Dominika Haška, Lubomíra Kaválka, Antonína Kratochvíla, Josefa Mašína, Milana Sovu, ... Ako scenárista Novák spolupracoval s M. Formanom na filme Valmont. Scenáristom bol aj pri známom filme Báječná leta pod psa podľa románu Michala Viewegha a Nejasná správa o konci sveta od Juraja Jakubiska. V roku 2009 mal premiéru film Nedodržaný sľub, podľa jeho scénára. Vo filme stvárnil jednu z hlavných postáv aj riaditeľ Astorky, V. Černý. Scénare napísal aj pre divadlo Astorka - hra Tolstoj a peniaze, ktorá je v repertoári divadla a staršia hra Vražda sekerou v Sankt Peterburgu. Pri rozhovore s J. Novákom sme sa dozvedeli veľa zaujímavých skutočností a „pikošiek“ ako konkrétne rozhovory s osobnosťami prebiehali, hlavne tie s Milošom Formanom. Scénické rozhovory sa dobre počúvali a čas rýchlo ubehol. Pán Jozef Knotek sa tiež zapojil do prebiehajúcej diskusie a spisovateľovi položil niekoľko otázok. Napokon poďakoval aj za nás ostatných za zaujímavú talkshow a príjemný večer. Na záver sa konala ešte autogramiáda ostatnej knihy Davida Hrbeka Slovo O obraz Rokenrol, v ktorej spovedá známych muzikantov, fotografov, skladateľov. Sú to zvučné mená ako napr. Mike Mc Cartney, Klaus Voormann, Tommy Emmanuel, Václav Havel, Lou Reed, Suzanne Vega, Michael Nyman, Oliviero Toscani. V knihe hovorí s rôznymi populárnymi umelcami, ktorí „boli pritom“ a vydávajú vzácne svedectvá 20. storočia.

Literárno-dramatický večer v Astorke prebiehal v príjemnej atmosfére a ukončili sme ho spoločným fotom, nás Jarovčanov, s českými spisovateľmi - diskutérmi večera.

Kristína Kernová



*Prajeme Vám
požehnané vianočné
sviatky v kruhu
svojich blízkych
a šťastný Nový rok 2020.*

*Starosta, zamestnanci miestneho
úradu a poslanci mestskej časti
Bratislava - Jarovce*

Jozef a Brigita JANKOVICHOVI oslávili 50. výročie sobáša

Redakcia Jarovských novín im srdečne blahoželá,
praje pevné zdravie a ešte veľa spoločných chvíľ.



DUCHOVNÉ SLOVO

Žili raz veľmi chudobní a mladí manželia, napriek svojej ťažkej situácii boli však veľmi šťastní a plní vzájomnej lásky. Manželka mala nádherné husté čierne vlasy stiahnuté do dvoch hrubých vrkočov, ktoré jej siahali takmer po kolená. Hoci nebola najväčšia krásavica, ale každý, kto ju videl, musel ju obdivovať pre jej vlasy. Jej manžel bol jednoduchý úradník na tom najnižšom poste a jediný, čím by mohol vzbudiť záujem okolia, boli jeho zlaté vreckové hodinky. Zdedil ich po otcovi, boli však bez potrebnej zlatej retiazky, ktorá by visela z jeho vrecka a tak každého upozornila, že je ich šťastným majiteľom. Pochopiteľne, že veľmi chcel mať takú retiazku a manželka o jeho túžbe vedela. Aj ráno na Štedrý deň si predstavovala jeho radosť, keby mu ju darovala. Nemala ale peniaze na nijaký

vianočný dar a už vôbec nie na zlatú retiazku. Zrazu dostala mimoriadny nápad. Vybrala sa bez váhania do mesta, predala svoje krásne vlasy a utekala k zlatníkovi. Kúpila mužovi zlatú retiazku, ktorú on vždy vo výklade obdivoval.

Manžel, cestou domov z úradu si všimol, že vo výklade u zlatníka už nie je jeho vytúžená zlatá retiazka a zamrzelo ho to. Ale na jej mieste ležala krásna spona do vlasov. Ihneď mu napadlo: "To by bol pravý vianočný dar pre moju manželku" - pomyslel si. Ani chvíľu neváhal, vymenil svoje zlaté hodinky za zlatú sponu do jej vlasov.

Pod vianočným stromčekom jej dal v jednoduchej krabičke sponu do vlasov, ktoré si odstrihla a ona mu retiazku k hodinkám, ktoré predal... V ten večer boli nesmierne šťastní. Dostali darček, po ktorom túžili dlho a pred-



sa ho už nepotrebovali. Ich radosť však pramenila z toho, že si uvedomili veľkosť obety toho druhého.

Želám všetkým čitateľom krásne a požehnané vianočné sviatky a šťastný nový rok 2020.

Martin Jarábek



Blahoželáme

V mesiacoch október až december 2019 sa významných životných jubileí dožili títo naši spoluobčania:

- 90 rokov**
KUTAK Vavrínek
- 89 rokov**
PAUHOF Mikuláš
- 88 rokov**
WAROSCHOVÁ Mária
- 87 rokov**
WARENICOVÁ Alžbeta
FAJTOVÁ Alžbeta
NÉMETHOVÁ Margita
- 86 rokov**
PAUHOFOVÁ Valéria
- 85 rokov**
SCHMÖGEROVÁ Etela
- 80 rokov**
SCHMÖGEROVÁ Alžbeta
HUSÁR Stanislav
- 75 rokov**
MELICHEROVÁ Gabriela
KARÁCSONY Viliam
TOMKO Mikuláš
- 70 rokov**
BORBÉLYOVÁ Gizela
POHLOD Jozef
POHLODOVÁ Oľga
KALENČIKOVÁ Elena
DOROTOVIČ Jaroslav
KRISZTINOVÁ Štefánia

- 65 rokov**
LUKNÁR Miloš
TVAROŽEK Pavol
ŽIDEKOVÁ Mária
TVAROŽKOVÁ Ľubica

*Naším jubilantom prajeme všetko
len to najlepšie, zdravie, šťastie,
spokojnosť a veľa životného elánu
do ďalších rokov života.*



Odišli od nás

MRAVEC Ján
vo veku 64 rokov

MAÁSZ Karol
vo veku 85 rokov

WISPLOVÁ Piroška
vo veku 85 rokov

Odpočívajte v pokoji !



SKVELÝ FUTBALOVÝ TURNAJ

V nedeľu 22. septembra 2019 sa v areáli futbalového ihriska TJ Jarovce konal turnaj detských futbalových pred-prípraviek. Turnaj bol určený pre deti vo veku 6-8 rokov a zúčastnili sa ho viaceré tímy z Bratislavy. Deti hrali minimálne 4 zápasy, každý bol odmenený medailou a trofejou pre celé mužstvo. Deťom sa to veľmi páčilo, získali nových kamarátov, zabávali sa a športovali. Okrem zdravotníkov, trénerov a ich asistentov pomohli aj rodičia, a to pri príprave občerstvenia, nápojov a ovocia. Ďakujeme.

Cieľom turnaja bolo zapojenie detí do zmysluplného trávenia voľného času a motivácii k športu. Na turnaji si deti mohli porovnať svoje zručnosti a zabaviť sa pri tom. Išlo o turnaj najmladších futbalistov, ktorí ešte nie sú účastníci pravidelných zápasov futbalovej ligy a preto majú menej možností zapojenia sa do reálneho zápasového zápolenia. Aj keď výsledky v tejto vekovej kategórii nie sú dôležité, deti veľmi radi hrajú futbal a je to najzaujímavejšia časť tréningového procesu, keď si môžu zahrať reálny zápas. Aj keď sa nehládí až tak na výsledok, zápasové nadšenie podporuje motiváciu detí zotrvať pri športe a najmä sa venovať niečomu, čo ich reálne baví. Turnaje sú pre nich veľkou motiváciou a radosťou.

Týmto by sme chceli poďakovať Hlavnému mestu, vďaka ktorému



sme v rámci grantu mohli zakúpiť občerstvenie, taktiež trofeje pre deti a pripraviť letáky.

Sme radi, že sa turnaj stretol s veľmi pozitívnou odozvou, veľkým nadšením u detí a s podporou zo strany rodičov.

Rozdelenie do skupín a hrací plán.			
SKUPINA A		SKUPINA B	
TJ Jarovce MFK Rusovce FK Most		SDM Domino SC Kittsee FK Lamač	
TJ Jarovce - MFK Rusovce	9:30	SDM Domino - FK Lamač	
12 : 1		4 : 0	
MFK Rusovce - FK Most	10:10	FK Lamač - SC Kittsee	
0 : 4		3 : 7	
TJ Jarovce - FK Most	10:50	SDM Domino - SC Kittsee	
5 : 3		3 : 0	
Poradie v skupine: 1. miesto:		Poradie v skupine: 1. miesto:	
2. miesto:		2. miesto:	
3. miesto:		3. miesto:	
11:50 o piate miesto	12:30	12:30	
LAMAČ 5 - 0 RUSOVCE	finále	JAROVCE - DOMINO	
11:50 o tretie miesto	13:10	13:10	
KITTSEE - MOST	VYHODNOTENIE		



MEMORIÁL RÓBERTA KMEŤA - 11. ROČNÍK SÚŤAŽE VO VARENÍ GULÁŠU



PRÁVNÁ PORADŇA REALITNEJ KANCELÁRIE GRAHAMS.SK

Dobrý deň,
chcela by som prenajať byt cez realitnú kanceláriu v Jantári
v Jarovciach. Aké sú moje možnosti? Ďakujem.

Pokiaľ vlastníte nehnuteľnosť a neplánujete v nej bývať, ani ju predať, je určite dobrým riešením ju prenajať. V podstate máte dve možnosti, výber je len na vás:

1. Služba Rent Manažment: sprostredkovanie prenájmu nehnuteľnosti

Túto službu má v portfóliu takmer každá realitná kancelária. Nájde vám nájomcu podľa vami preferovaných kritérií, pripraví nájomnú zmluvu v súlade s príslušným zákonom, zabezpečí od nájomcu rezervačný poplatok, dodá odovzdávací protokol bytu. A tým sa táto služba naplní a následne sa o nájomcu vo vašej nehnuteľnosti musíte postarať už iba vy. Ale treba počítať s tým, že sa vám počas víkendu nájomca ozve so sťažnosťou, že nesplachuje toaleta, alebo kvapká vodovod. Alebo zavolajú susedia, či dokonca správca domu, že nový nájomník porušuje nočný klud.

2. Služba Property Manažment: administratívna, ekonomická aj technická správa vašej nehnuteľnosti

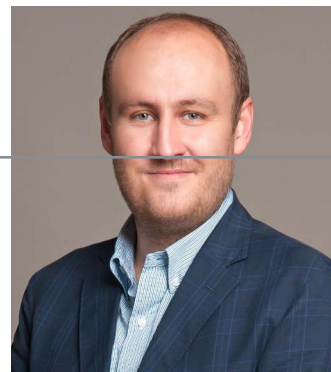
Prioritne vám agentúra zabezpečí všetko to, čo aj v rámci služby Rent Manažmentu, ale v čom je hlavný rozdiel – odbremení vás

od komunikácie s nájomcom a v podstate ju eliminuje na minimum. Bude sa starať o vyberanie (prípadne vymáhanie) nájomného, zabezpečí kontinuitu prenájmu vašej nehnuteľnosti (včasné predĺženie zmluvy alebo hľadanie nového nájomcu). Agentúra bude mať pod palcom nielen pravidelnú kontrolu technického stavu vašej nehnuteľnosti, ale vás bude zastupovať aj v komunikácii so správcovskou spoločnosťou či poskytovateľmi služieb (typu ZSE, SPP, UPC). O celom dianí dostanete navyše každý mesiac správu či report a vy len čakáte na pravidelný mesačný príjem z vášho prenájmu.

Radi Vám zodpovieme Vaše otázky týkajúce sa realít, ktoré prosím zasielajte na tomko@grahams.sk.

Autor: **Marián Tomko, MBA** (www.grahams.sk)

REALITNÁ KANCELÁRIA
GRAHAMS



Marián Tomko, MBA



Pozývame vás na Jarovský
novoročný prípitok na Nový rok
o 00:30 hod. pred Kultúrnym
domom v Jarovciach

starosta a poslanci
mestskej časti Bratislava-Jarovce

FUTBAL: tabuľky po jesennej časti ligy sezóny 2019/2020

V.liga senióri S5A							
poradie	družstvo	Z	V	R	P	skóre	body
1	ŠK Nová Dedinka	13	11	1	1	40:10	34
2	TJ Jarovce Bratislava	13	9	3	1	42:11	30
3	MKF Slovan Záhorská Bys	13	8	3	2	39:23	27
4	FK Inter Bratislava B	13	7	4	2	38:13	25
5	FK MARIATHAL BRATIS	13	7	2	4	29:23	23
6	TJ Malinovo	13	7	1	5	27:16	22
7	ŠKO Miloslavov	13	5	3	5	22:20	18
8	ŠK Igram	13	4	2	7	21:29	14
9	Lokomotíva Devínska Nová	13	4	2	7	21:30	14
10	MŠK Kráľová pri Senci	13	3	4	6	24:22	13
11	ŠK Krasňany Bratislava	13	2	5	6	11:20	11
12	MŠK Iskra Petržalka	13	3	1	9	21:50	10
13	FK ŠK DANUBIA HRUBÝ	13	2	2	9	18:42	8
14	OŠK Chorvátsky Grob	13	2	1	10	13:57	7

Mladší žiaci MZM B							
poradie	družstvo	Z	V	R	P	skóre	body
1	ŠK Vrakúňa Bratislava B	13	11	1	1	75:12	34
2	ŠK Nová Dedinka	13	11	1	1	56:10	34
3	ŠKO Miloslavov	13	11	0	2	64:23	33
4	TJ Jarovce Bratislava	13	9	2	2	59:20	29
5	FK Slovan Ivanka pri Dunaji	13	7	1	5	53:38	22
6	MŠK Senec B	13	6	4	3	31:20	22
7	NMŠK 1922 Bratislava B	13	7	1	5	35:36	22
8	TJ Rovinka B	13	6	1	6	32:38	19
9	SFC Kalinkovo	13	5	1	7	27:42	16
10	MŠK Iskra Petržalka B	13	3	0	10	18:44	9
11	OFK Dunajská Lužná	13	2	3	8	13:49	9
12	FK Dúbravka B	13	2	2	9	26:74	8
13	TJ Čunovo	13	1	1	11	12:52	4
14	SDM Domino B	13	1	0	12	9:52	3

III.liga ml. dorast, U17 - skupina B							
poradie	družstvo	Z	V	R	P	skóre	body
1	ŠK Žolík Malacky	14	12	0	2	69:18	36
2	SFC Kalinkovo	13	10	0	3	95:21	30
3	FC IMAS	13	9	1	3	67:16	28
4	MFK Rusovce	13	9	0	4	37:16	27
5	TJ Jarovce Bratislava	14	5	3	6	44:43	18
6	FK Dúbravka	14	5	1	8	32:55	16
7	TJ Záhoran Jakubov	13	5	1	7	17:50	16
8	Lokomotíva Devínska Nová	13	2	0	11	11:71	6
9	MŠK Iskra Petržalka	13	0	0	13	5:87	0

Starší žiaci SZM A							
poradie	družstvo	Z	V	R	P	skóre	body
1	TJ Jarovce Bratislava	13	12	0	1	99:7	36
2	ŠKO Miloslavov	13	11	0	2	77:13	33
3	FK Slovan Ivanka pri Duna	12	10	0	2	73:10	30
4	FK Vajnory	13	8	0	5	75:47	24
5	ŠK Vrakúňa Bratislava B	12	6	1	5	43:29	19
6	OFK Dunajská Lužná	13	5	2	6	29:63	17
7	NMŠK 1922 Bratislava B	13	4	2	7	22:55	14
8	Futbalový klub mládeže D	13	3	3	7	26:50	12
9	TJ Malinovo	12	2	3	7	19:44	9
10	FK Scorpions Bratislava	13	1	3	9	13:61	6
11	FK Slovan Most pri Bratis	13	1	0	12	19:116	3

Prípravka PMA3 U11							
poradie	družstvo	Z	V	R	P	skóre	body
1	TJ Jarovce Bratislava	9	9	0	0	103:10	27
2	FKP Dúbravka Bratislava B	7	0	1	6	66:18	21
3	FK Lamač Bratislava	9	4	1	4	51:35	13
4	SDM Domino C	8	3	1	4	39:35	10
5	ŠK Vrakúňa Bratislava B	9	3	0	6	34:67	9
6	TJ Čunovo	9	1	1	7	22:56	4
7	MŠK Iskra Petržalka B	8	1	1	6	17:111	4